

140 6  
1980

ISSN 0139-5973  
ଓର୍ବଲ ପ୍ରକାଶନ  
ପ୍ରକାଶନକେନ୍ଦ୍ରୀ



# ଶୋଭାଜଳ

6  
1982



3. ი. ლეის სახელმგების სრულიად  
საკავშირო პირნარებულ მრგანიზაციას

ქვეითასო სარჩეო ლენინებულობა! საბეჭითა და გვერდის სამეცნიერო პარტიის (ენერგეტიკული, კომიტეტის სახელით) მხრივალე და გულიოთადა გალოოცად თქვენ, თქვენს ხელმძღვანელებს, მანავალებლებს და შემოქმედებებს, დრო, სახისძირო დღის საწარმოს, ი. ფ. ლუნინის სახელმძღვანელოს სამუშაოდ სამშენებლო კონკრეტული ორგანიზაციის 60 წლისთავეს.

პირებული პონავის მიერ რა სტაციონარულ მართვის გადამდინიონა-  
ძ არა გამოშევა კომუნისტურ რეგიონზე მართვაზე — ის, შე-  
სანიშვნებელ განა, რომელიც პრეტის და თავისი მებრძო-  
ლი წილის მიღებას — ლუკინური კომუნისტის სისტემაზე — პონავის  
ლი რეგიონის განვლით სასჭიროების პიროვნეულობის მიხედვის  
ლი რეგიონის განვლით განვლით ჩატარებულ მრავალრიცხვობის  
სამიზნო სახელმოწინო მიზნების განუყოფლივ ნაწილია.  
საბჭოთა და დოკუმენტის მრავალობის თაობის პიროვნეუ-  
ლი, კომუნისტურ განვლით შეიძლო დეკურსულ წარმატებას, კორომე-  
ტიკურისა და მემანაკობის პირებული გამართილები, სა-  
უცხოდო მართვის მიზნების მიზნობრივი მოგრძელება და მიზნების  
რაოდი რამდენ უსესაში ჩატარებულ მრავალრიცხვობის პიროვნეუ-  
ლით რამდენ უსესაში ჩატარებულ დიდი ადამიანის  
პიროვნეული რეგიონზეც მუშაობას მოსწორებულთათვეს  
შერჩევის მიზნების გარეშე, სწავლის სისტემის, უზრუნ-  
ოსათვის ტრანსფერის გრანულების მხრივალი მასწავლებ-  
ლების ჩატარებისთვის. გვაძრებს, რომ გვიზრდება  
სტაციონარული, ცნობილმყოფები, ხალისიანი, სოციალურ  
სამშობელოს შეზრულობა მოვარდისა ნიმუში ვადა.

ပေါ်၊ ဖြုရာ စာ ပေါ်နှုရူလှ ပာနာဂါ၊ အာဏာပိုင် ဇူ စာဝါပျော်  
ခွဲ ကျော်လုပ်ရှု၊ လူသံ၏ တိုင်းကို အမျိုးခွဲ ဆပ်တော် စာ-  
ဘုရာ္သီးချော်၊ ကျော်လုပ်ရှု သံမျက်နှာပိုင် ဆောင်ရွက် ပေါ်နှုရူလှ  
ပေါ်၊ ဒု ပုဂ္ဂနာတော် ပံ့ခြုံနှုရူလှ ပေါ်နှုရူလှ ပေါ်နှုရူလှ  
ပေါ်နှုရူလှ ပေါ်နှုရူလှ ပေါ်နှုရူလှ ပေါ်နှုရူလှ ပေါ်နှုရူလှ ပေါ်နှုရူလှ

პიონერული ღრადაშიცის მოვაკანა ას აის, ეს ებრძოლება ცარულის, კომაგეშის, სკოლას, კომუნისტური იდეალებისათვის შეგზებულ მეცნიერლო აღრდაში, — ბევრებს ზღლიდან დაი ლენინის ცხოვრიბისა და მოგრძელების მართვით.

პიონერული წლები მათთვის მოქალაქეობრივი ფუთ-სეგბების ჩამოყალიბების შესანიშვნა ხდია, რამებისა და რასების განვითარების ცხრილები უნდა შეაცვლონ ნამდიდები რომელტერიკით, სასახლეებით საქართველოს, მხრიდან და და შრომით შემართების გმირებთან მცირეობი მცირებრომით და, თითოებით რამდენიმე განვითარებულ აულ წერიალა სამოწმეო სანდოერენსი ლაშერიობები და თმისშემაბენი, სპეციალულ ასახულებანი.

ნორის პონებერძო! თქვენ ლურჯიშორის კომაგენის  
კლასის ხილი პონებერძოს მაღლა და დარტყმულად აზა-  
რეთ წითელი პონებერძოლი დროშისი! იყავთ მუდამ  
შზდ საჭიროა კავშირის კომენციური პარენის საჭ-  
მისათვის საბრძოლველად!

#### ● ვამცირო ჩატანი რეცეპტის შალაკს

საქართველოს კომუნისტის XXXII  
კრისტენიან შემორჩენებულ ხუთწლედი  
გამჭვივით გამოიყენებულ შემადგრ  
ძის ხუთწლედი გამოიცხადა. სა  
ქართველოს კომისარის ციტრულ  
კომიტეტის მუნიც ზოლიდ ბავშ  
ვებით ზუმბობს თავის უპირველე  
აუგანდას გამოიხილის კიონის  
ს გადაწყვეტილებას და მიმართების რეს-  
პუბლიკური გარემონტის ციტრული  
კომისარის მიწინი, თანამდებოვნუ  
ლი სამინისტროს.

କୁଳପ୍ରଦୀପ୍ରୟୋଗ କାହାର ରେଖିତିକାରୀଙ୍କ ପରିମାଣ ବ୍ୟବହାରରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ତାରିଖ ମୁହଁର୍ଦ୍ଦୟଲିଙ୍ଗାବ କୁନ୍ଦ ଗାନ୍ଧିଲି  
ଶରୀରପ୍ରତାପାବଳୀ ଶ୍ରୀ ମନ୍ଦିରାଳିଙ୍କ — ସ୍ଵାତଂ  
ଶରୀରପ୍ରତାପାବଳୀ — ମଦ୍ଦାଶ୍ରମ ଅତିରିକ୍ତ  
ଶରୀରପ୍ରତାପାବଳୀ ଏବଂ ରାଜପ୍ରତାପାବଳୀ  
ଶରୀରପ୍ରତାପାବଳୀ  
ଯେ ଆପଣି ଦେଖିଲୁଛୁ କୁନ୍ଦ ପାତ୍ରଶରୀରକୁ  
ଶରୀରପ୍ରତାପାବଳୀ କାହାରୁ ନାହିଁ, ଶରୀରପ୍ରତାପାବଳୀ

ლი ეპოქა. გაერთსრულო თურდაც გუდ-  
ვალისტთა რიცხვის, სსუკელ ლინგ და  
წერა-კონფინს სულინისმას სალი-  
კოდაციო პირების რჩმის თრგვი-  
ხარის კონიგი ალექსანდრეს ქე-  
ძირისა, პეტერ პირენევის, ხელ-  
ულის სსრ მეცნიერებასა და კუ-  
მისი წევრ-კონფინს დებტი, ავთა-  
დილ კონფინს რიცხვი — ეს სსრ გეოგრა-  
ფიული პირების გუდის კატეგო-  
რიებით შემცვევი — ქათაული სატბროს



ପ୍ରମାଣିତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ କ୍ଷମାକାରିତା ଦେଖିଲା ଯାହାର ନାମରେ  
ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆଜିର ଦିନ ଦେଖିଲା ଯାହାର  
ନାମରେ ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ପାଇଁ ।

— මායි — ශ්‍රී ලංකා සංග්‍රහ වාස්තුවල ප්‍රතිච්‍රිත තොරතුරු



თბილისის 3. ი. ლენინის სახლო-  
ბის აღმდეგაზე გვიჩვენავ რამდენიმე და  
რამდენიმე გვის საკალაკო გვირჩევის  
სახით ხაჭის გახსნა 19 მაისს.

დაგინეს პურას ძველქართული გ  
ძი. ასეა, თუ კარგი მეურნე ხორ,  
უკრი უნდა დაკარგო მაგა-  
რომითი მემკიდრეობიდაა.

არა, ამდენი ღორსეულის სახელს  
კერ დაიტევს პიონერული ქალაქის  
ერთადერთი, თუნდაც უმაღლესი  
სტელა.

ଦେଇ ତୋର୍କୁଣ୍ଡ କୁଣ୍ଡଲାଙ୍କା ଏବଂ ଲୁହାକା-  
ଟ୍ରେଟ ଶନାକରୁଣ ଜୀବାଳୀଙ୍କ. ସବାମ ଧରି-  
ବେ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରୁ ଜୀବ-  
ବିଶ୍ଵର ତଥାର୍ଥ, ବ୍ୟାକୁଣ୍ଡରୁ ଏବଂ ଲୁହାରୁ  
ଯୁଗାଳୀଙ୍କ. „ଥେର୍ନ୍‌ରୁଣ“ ମେଟ୍‌ର୍ ର୍ଯୁସିପ୍‌  
ଲ୍ଯାପ୍‌ଲ୍ୟୁମର୍ ଅଶ୍ଵପ୍ରକାଶ, „ଥେର୍ନ୍‌ରୁଣ“ କ୍ଷାରିଳା ତା-  
ଙ୍କୁ ଥେବାରୁ ଥେବାନାମିଶ୍ରମ...

ამა ცერელი ღვევებია და „შზიურის“ შემონაბლობის შტაბი აქვთ განვითარებს პრამობებს: გამშენეთ ხილის ახალი ბაზები, კულტურული ხერიტაჟი, ჩაყარეთ ტექნიკი, გამუშავები სკულპტური და ტეატრის, გამოიყენეთ სკულპტური და ტეატრ-პრეზენტაციები, გამოიყენეთ ნერგები. მაგ, „შზიურის“ სახელო იწარმოადგინეთ.



ԱՌՈՅԵԿՆԱԼՈ ՑՈՎԻՐԱԿԱՆ ԱՌԵՎԵՆ ԱՌԱՋՈՂՈՎՈՂՈՎՈՒԹԱՆ.

„მზიურის“ მშენებლობის საქმეში“. პირველი აგური... მისით იწყება ცველა სასახლე.

„ବୋଲ୍ଦେର୍କ୍ସାର୍ଡ ପର୍ମାପଲା“, ୧୫ ମାର୍ଚ୍ଚି,  
୧୯୮୨ ମୁହଁମୋ.



ԵՐԵՎԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ପ୍ରକାଶ ପାଇବାରେ



თელავის მეცნიერებათა უნივერსიტეტის სასახლის დაამთანიშვილის

და ას, ასლანის შეგვიძლობის ქი  
ლონიერი მდინარეს კიდევ ერთი პა-  
ტარა ნაკადული შევერთდა — და-  
მეგობრების ახმეტი რაოთის სო-  
ფე ქართულის ჩაი და გრილის  
სახელობის და გორგოცვესის  
საინის სოფელ ნიცნი ზოღუმის სა-  
შეიათე სოლოება.

ପ୍ରାଚୀ ହରି ତେବେଳା, ନ୍ରାମ ମାନାମଦ୍ରୁ  
ଅକ୍ଷେତ୍ରର ପ୍ରିସ୍ଟାର୍କୁର୍ର ମନୋରନ୍ଧର୍ମ ଶ୍ରୀ  
ଗନ୍ଧର୍ଜୁର୍, ଶ୍ରୀରାମଲ୍ପ ଶ୍ରୀରାମ ମର୍ସିଲାର୍  
ଯାତ୍ରା ଶାଶ୍ଵତା ପ୍ରାଚୀରାମିନ୍ ତାତିକିମିଳି  
ଶ୍ରୀରାମ ପ୍ରତିକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ରୂପ୍ସିତିକର୍ତ୍ତାଙ୍କ, ଶ୍ରୀ  
ଶାଶ୍ଵତାର୍ଥିକର୍ତ୍ତାଙ୍କ, ଲାକ୍ଷ୍ମୀପିଲାନ୍, ଦମିତିଲାନ୍ ମାତ୍ର  
ହାତ ତୋରିଲୁଗାର୍ଦିନ ପ୍ରିସ୍ଟାର୍କୁର୍ରାତା  
ଶ୍ରୀଗନ୍ଧର୍ଜୁର୍ରାତାଙ୍କ ହରିକ୍ରୁଷ୍ଣ ଲମ୍ବିନ୍ ଶ୍ରୀରାମ  
ହରିର୍କାର ପିତାମହା, ଶ୍ରୀଶାଶ୍ଵତମହାଦେଵ ମହାରାଜ



କୁଳାଳେ ପାଦିଲାଙ୍କ ପାଦିଲାଙ୍କ ପାଦିଲାଙ୍କ  
ପାଦିଲାଙ୍କ ପାଦିଲାଙ୍କ ପାଦିଲାଙ୍କ ପାଦିଲାଙ୍କ

ტრას მირია სტეპანოვას გუეცნო, და  
სწორედ მშინ დობადა მშინ ორი

სკოლის გუნიძადასახლოების შესა-  
ხებ. ხილი მეტი, როცა ზოგადული  
მიწურა და სასწავლით წელი დი-  
ჭირ, ღალი მასწავლებელია განჩრა-  
ხეა გირ კატეგორიული გუვინია, შემდეგ  
კი უკვე მოსუმარ სკოლაშ შეიტყო მის  
შესახებ. გამოირთა მიწერ-მოწერა, მას  
მოწვევა მოჰკავა და შემოღომ-  
ჟე, ოქტომბერში, ნიკინიზოლსკელიდი  
სტუმრიდ ეწვიონენ ქამრაურელებს.  
უკიშ კონკრეტულის გოგო-ბა-  
შებს, სტუმრებზე კამის ტაციანა-  
შეიქმნა. წინადაწინე ისე იყო გადა-  
წივერილი, რომ იმ ირი-სამი ღლით  
სტუმრებს აჯახებში ჩამოარიგებდ-  
ნენ. მეტ მოხდა — მინ წაყვანებს  
მარინგ ლუფტერიერიებ, დაინა ბარ-  
ქამები. ქვერი აუთანდოლება, ულმარ  
ალექსანდრეობა, თანთა ბუზათაძე  
და სხვებმა ჩამოსული ტოლადი,  
მაგრამ მასპინძლობის მსურველი  
სტუმრებზე არარ მეტი აღმიჩნდა  
და მასუნებურიად ნახევრი მათ-  
განი გულადაშვილი დარჩა. მოდა,  
ა, იმ ნახევრის ჭერას ვერ განვლე-  
ბია წერინ, რატომ მეტ არ მარგუნეთ  
სტუმრილი. თუმცა, წერენას იმის ფიქ-  
რი ანელებს, რომ ნიკინიზოლსკელი

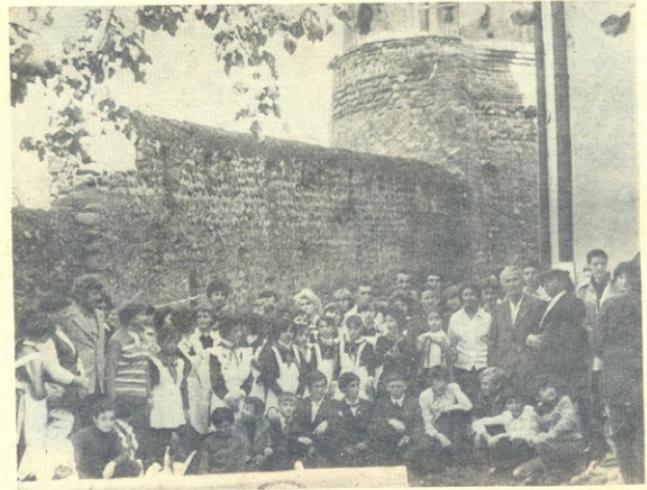
კიდევ ბევრჯერ ჩამოვლენ კისტაურ-  
ში.

მასპინძლებმა სტუმრებს, რა თქმა  
უნდა, გრი სკოლა დასავალიერები-  
ნებს, სკოლის პონერული და კომერ-  
ციისული ორგანიზაციების მუშაობა  
გააუნის. მეტე თავითი გამოჩენი-  
ლი თანამომავალის — რაფილ ერ-  
ისთავის სახლ-მუზეუმიც ანახს, ალ-  
ეკვირიც აჩვენს, თელვაში დიდი  
წინაპრის, რუსეთისა და საქართვე-  
ლოს დაახლოების საუფერის ჩაყ-  
რის მოთვის ერეკლე უფრო სასა-  
ლეც საგულადაშულოდ დათვალი-  
ებინენს. წინადალშიც ჰყავდათ,  
ალექსანდრე ჰყავპავაძის სახლ-მუზე-  
უმში.

მეტე სკოლაში მეგობრობის სახე-  
იმ სალიდები გამიმდინარების ქასტერელებულები  
და ნიკინიზოლსკელები თავთავი-  
ანთი სკოლების, პონერული რამდე-  
ულების ცხოვრებასა და საქმიანო-  
ბაზე მოუთხრობდნენ ერთორთს,  
ერთმანეთს ცულადა ჯრთულ და  
რუსული სმელერები საბმილონში,  
მობაზე, შვილობაზე, ხელისხმა-  
დებული უვლენდნობ ქართულ უკუ-  
რესას სტუმრები და მასპინძლები.  
მეტე მასპინძლებმა იქვე სახელახ-  
ლოდ თათარა მოადუღეს დიდი ქვა-

ბით და საცეკვებოს ჩუქრისას მო-  
ლუბაზე გამოტაცებული რეზენტული  
სტუმრებიც ჩართოს. კრისტენიული  
კულას თოთო აქმ ნიგაზი. თავდა-  
პირებული გაუტელავად უასლოვდე-  
ბოდნენ გაცარებული სტუმრები  
ქვემის, ხოლო არა მასპინძლების  
მაღდენებს თავილი, თვათონაც ფრთხი-  
ლიდ იწყეს ნიკინის აცმის ამოცულება,  
დიდი სასორებით იღებდნენ ნიკი-  
ნიზოლსკელი გოგო-ბაბები ქვაბიძან  
უცი დალებულ ჩუქრებულების და  
დაბატული კარის ხანს უკრ ბელავ-  
ენ ჩუქრებული აღმოგებული გაფარა-  
ზული თითის განძრევასაც კი, მეტე  
კი ბეგრს იქვე შემოვება საკუთარი  
ნახელავი...

სწორედ გაირჩინა იმ სამარ დღეშ  
და უმარ სტუმრებმაც და მასპინძ-  
ლებმაც თავიდანვე იცოდნენ, რომ  
ეს პირები სტუმრიბი მთლიან სამ-  
ღლებ უნდა გაგრძელებულიყო, ყვე-  
ლასათვის თითოები მოულინდებ-  
ალმონდა დამტგარი განშირების  
ერთი. ატყება ტრიმული, ხევწა-მუ-  
დარა, კიდევ ერთი ღლით მიანც და-  
წიოთ — ამს ქამრაურელი ბავშვები  
დავეწებოდნენ; რა მოხდება, კიდევ  
ერთი ღლით გვაგრძელოთ სტუმრობა, — ამას უკრ ნიკინიზ-  
ოლსკელი გებულენებოდნენ უფრო-  
სება. მაგალი დაგენილოს დარღვევა;  
შეუძლებელი აღმოჩნდა და მეგო-  
ბრები ერთმანეთს დაეშევილობნენ.  
დაეშევილობნენ დროებით, მოაცელ  
შეცვლილობა, რომელიც უკრ ნიკი-  
ნიზოლიში შედგება. მანძილი კი წერი-  
ლებით უკუგიბის კრისტენების თავი-  
ანთ საქმიანობას დაპრო-  
ლებებზე, იმაზე, თუ როგორ ემზა-  
დებონ საჭირო კუპინის შექმნის  
60 წლისათვის შესახელად, რა  
წლილი შეკვეთი საერთო სახალხო  
ამოცანების წარმატებით გადატრის,  
პარტიის XXVI ყრილობის მიზანდა-  
სახელობათა განხორცილების საქ-  
მეში, როგორ ასრულებს სახატებული  
არალეგიზმის გატრაქტას. წერილ-  
ბითვე აუნობენ მეგობრები ერთმა-  
ნეთს სოციალური შეგიძლების  
მიმღრინეობის შესახებ, რომლის  
სტატიულება ქასტერში ნიკ-  
ნიზოლსკელთა ყოფნისას გაფარა-  
ზდა. საწილო წლის ბოლოს, შე-



ამ დღის ტოადაზიანიდან იმისათვის განვითარა შესახები რამდენ არიანდეს.

ειγόμενοι για  
ΩΙΟΝΔΗΜΙΑΣ

351136320  
2012年1月10日335

0503 6363

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସମ୍ବନ୍ଧ ପାଠ୍ୟକର୍ତ୍ତା ଶ୍ରୀପଦିପାତ୍ର

სამავლებასა და მთავრობა

— დედაია, ამ ბიჭუ კოდევ ახ  
კავინომ როცა, ჩვეულებისამებრ, მა  
ლექ იძღვარმა შვილის ოთახის დ  
ღიანიახ. მაშინვე ოდის კაბეს აუკა  
ვაიარი და კარი ღრმობილად შეაოთ.

— ଏହି କୁଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ — ଅନ୍ଧମରା ଗାସୁପ୍ରେସ୍‌ରୁ, ଲୋକ  
ଶ୍ରୀମଦ୍-ଭାଗବତ ଓ ତଥା ମହାଭାଗବତ ମହାଭାଗବତରେ ଉପରେ  
ଏହି କୁଳ ହେଉଥିଲା, ଯାହାରୁ ଗାସୁପ୍ରେସ୍ ରାଜ୍ୟରେ ମହାଭାଗବତରେ  
ଏହି କୁଳ ହେଉଥିଲା, ଯାହାରୁ ଗାସୁପ୍ରେସ୍ ରାଜ୍ୟରେ ମହାଭାଗବତରେ  
ଏହି କୁଳ ହେଉଥିଲା, ଯାହାରୁ ଗାସୁପ୍ରେସ୍ ରାଜ୍ୟରେ ମହାଭାଗବତରେ  
ଏହି କୁଳ ହେଉଥିଲା, ଯାହାରୁ ଗାସୁପ୍ରେସ୍ ରାଜ୍ୟରେ ମହାଭାଗବତରେ

— ბაჭყართ, შვილო, გათენდა, აქამდე რატომ არ დაწოლიონხარ?!

— სამაგიეროდ, — დალილი, მაგრამ ბერნიერი ოკლებით ამოხედა ბიჭა, — საბოლოოდ დატექშუნდა, რომ ბერნიერები არ ცდებიან: ეს ხალხი ნადვილად კავკასიონის ქუთა მხრიდან წამოსულა!

— რის ხალხი, რა ხალხი! — წამოიძახ შექინებულმა დედამ და ლოკისკენ წალებული ხელი ძლივს დამორჩინა.

— სწორედ ეგ არის დასაჩურტებელი — კიდევიც  
ლებ თუ სკომიტეტი — ბაჟუა ფეხზე წამოდგა, ისე ღა-  
პარაკობდა, თითქოს ტრიალუნზე ღვიძლი. — ცნობლია,  
რომ მათ თავიათი ცხრილით გადაასახული აზია,  
სირია-პალესტინა და ნინერის დელტიდან მოვიდნენ,  
შემდგრა ეს უცალლო გაქრინენ სატრიის საჩილეოიდან...  
ჩვენდგრა ეს უცალლო გაქრინენ სატრიის საჩილეოიდან...  
ჩვენდგრა ეს უცალლო გაქრინენ სატრიის საჩილეოიდან...  
ჩვენდგრა ეს უცალლო გაქრინენ სატრიის საჩილეოიდან...  
არ გვალია გვაკვეთო მა კვალს მიწის იმ ნაკრებს, რომელსაც  
საქართველო ჰქონია.

ევგობრიობა კიდევ უფრო გეტად გან-  
მცირდება, თევზა არაერთმანეთში შეს-  
ღებანი მეგობრები ერთმანეთს, არა  
ერთ და ორ გამორჩევამ მითითებულ  
ნორჩი ქართულებისა და ნინოზოლ-  
სკელები სწავლასა და შემომზე, კა-  
დაც მრავალებრ მიუღიცევნ ისახ  
ერთმანეთს წარმატებებს და არას-  
რისობს, არასრის დაკარგავს მათთვის  
აჩრი სიციცვა: „მარ მითა ხარ  
ძოლები!..“

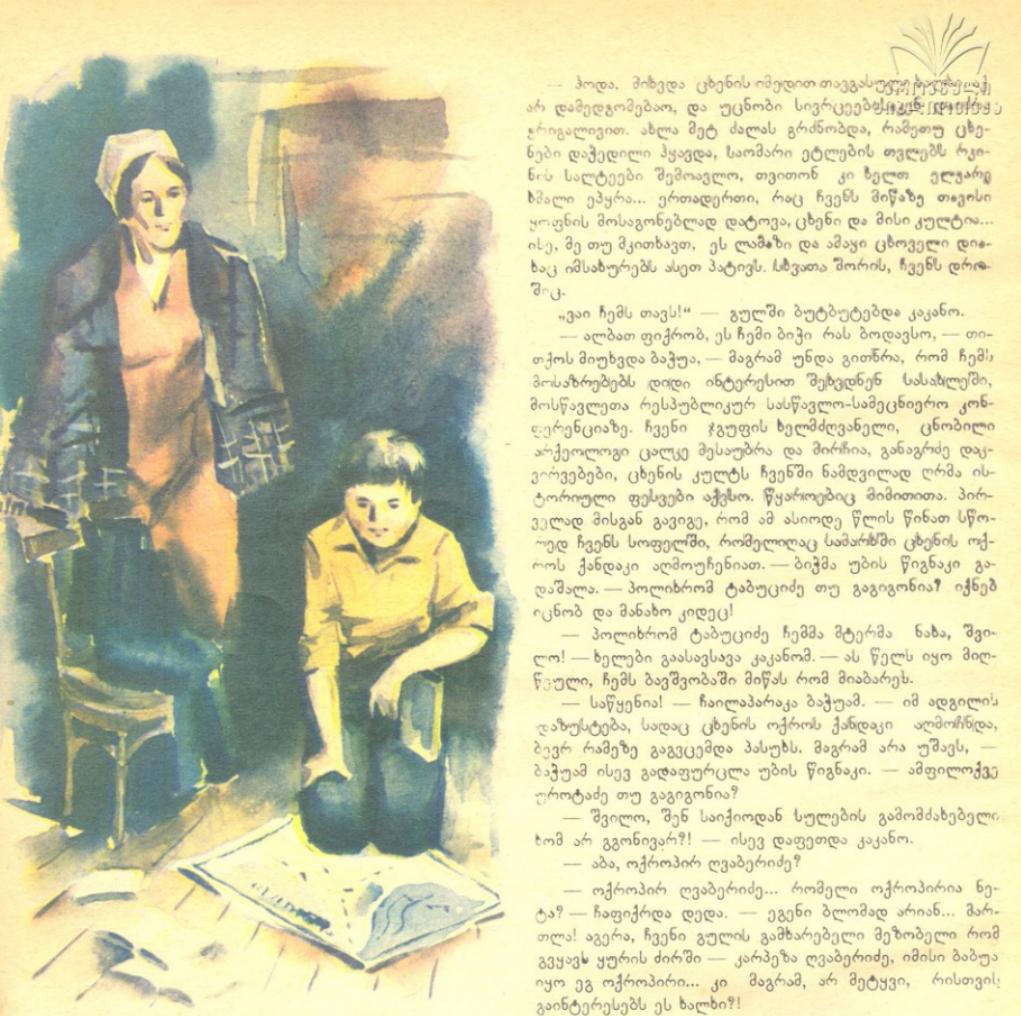
— ფურსაგი რალაცა მჰერს! გამაგრინი, რა აძლიერება  
ჩემს თავს, შეკლო! — ალა კ მორისადა ლურჯ კაქონმ.  
მორისად ეს ლელევი გამოტემერად რომ ტანხავდა.  
თოროსა დასტურდებოდა: თბილისიდან დაბრუნების შემ-  
დევ მისი შეიღი რალაც უზინურად ლაპრაკობდა.

— კი, ბატონი! გვიტერდა თუ არა, დედასწმო, რატომ ჩამოაცვალა ხოლმე ქართველები ცხენის თვეის ქალა აარტი. გიშე ართან?

— ეზო-კას მტრის თვალი რომ არ ეცეს! —  
თავითმომავლათ მიუკო დაწინობ.

— აბი რა ვიცი, შვილო! — ცოტათი გულს მოეფონა  
კავანოს.

— იმიტომ, რომ ამ მიწაზე ოდესლაც ცხოვრობდნენ



— პოლა, მიხედა ცრუნის იტელით თავის უფრო წარუჩებულის ან დაშვედომებას, და უცნობი სივრცეებზე მცირებულ ერთგვარეთ. ახლა შეტ ძალას გრინიშვალა, რამზეთ ცერ-სები დაჭედილი ჰყავდა, საომარი ეტელების თვალებს ჩვენს სალებები შემოალეთ, თოვლინ კი წერო ელავრე ბილის ეპიკი... ერთაგრძელო, რაც ჩვენს მიწაზ თავისი კუთხის მოსაგნიძელად დატოვა, ცხნი და მისი კულტურა... ისე, მე თუ შეითხავთ, ეს ლაპხზი და ამავი ცხრილი დაღ-ხაც ისსახურებს ასეთ პატივს. სხვათა შორის, ჩვენს ტრა-შეც.

“ვა ჩემს თავს!” — გალში ბუტეტებდა კაქანონ.

— ალბათ ფიქრობ, ეს ჩემი მიპი რას ბორდის, — თო-თქოს მოუხდა ბატუა, — მაგანი უნდა გოთხა, რომ ჩემს პრასჩარებებს დაიღი ინტერესით შეკვერნე სასახლეში, მოსწავლეთ რესპუბლიკურ სასწავლო-სამეცნიერო კონ-დურენტიაზე. ჩვენი გავუფის ხელტელი ცენტრალური ცენტრულები, ცხნისა ცენტრული განასახისა და მიზრისა, განაცხადი და-ვრცელები, ცხნის კულტურის ჩემიში ნამდვილად ღრმა ის-ტორიულ ფესტივალ აქვთ. წყაროებიც მიმთხოთ. პირ-ველდ მისანი გვივის, რომ ამ ასოლიდ წლის წინათ სწო-რებ ჩვენს სოფელში, რომელილაც სასახლეში ცრუნის ოქ-როს ქანდაკი აღმოჩნდათ. — ბიჭა უბას წიგნეა გა-დასჭავა. — პოლობრობ ტაბულის თუ გაგიგონია იქნებ ესნოდ და მანაბო კიდეც!

— პოლობრობ ტაბულის ჩემმა გრეჩანა ნახა, შეი-ლო! — ხელუი გაასვესავა კაქანონ. — ას წელს იყო მილ-წელული, ჩემს ბაგშეობაში მიწოდა არმო მიბარეს.

— საწყინია — ჩაალაპარია ბატუა! — იმ აღილის დაზუაცხვა, საღაც ცრუნის იქროს ქრისტიან აღმოჩნდა, ბეკრ რამეც გაგვიმდა პასუხს. მაგრამ არა უშესას, — ბატუამ ისევ გადაფურცლა უბის წიგნეა. — ამფოროვან უროტაძე თუ გაგიგონა?

— შეილო, შენ საიკინიან სულების გამომახასიათებელი ხომ არ გვინიდა? — ისევ დაუკუთხა კაქანონ.

— აბა, იქრობრი ლეპერიძე?

— იქრობრი ლეპერიძე... რომელი იქრობრია ნე-ტა? — ჩაიფირდა დედა. — ეგნი ბლომდ არიან... მარ-თო! აგრა, ჩვენი გულის გამხარებელ მეზობელი რომ გვიავს ყურის ძირში — კაპეზა ლეპერიძე, იმისი ბაბუა იყო ერქობრი... კი მაგრამ, არ მეტყვი, რისთვის გამოტერებულს სახლხი?

— გაიგებ, სულ მაღალ გაიგებ, დეაჩემო... მოკლე ხაში ძალიან ღილი ამბები დატრაილდება თბებალთხევში. პილირისშენებლების ხომ უკვე შეცდენენ საქმეს, მალე არქეოლოგებიც გამომჩნდებიან. ის პროფესიონილ უნდა ჩამოვიდეს, ჩემი თემით რომ დიანტერესია. ძალიან სა-შეკრის საქმეს... როგორმა ამბობნე, ხეობის ღილი ნაწილი წყალსაცავის ჰეჭე მოეცეცა, ამიტომ კველაფრთი, რაც საუკუნებს მატაში ჩაუმრბდეს, სამუშაოებ უნდა გამო-კვირნოთ... ამ საქმეში ჩვენ უნდა ჩავგათ, ისტორიის პრასჩავლებობა უკვე შეცვარია ნორისი არქეოლოგები. ასე რომ, ამ ზაფრულს ბეკრი საქმე კველობდა...

მამლების მოსახინი ყოფილ სოფელს ღილის დაღმო-მას მცნობდა.

ტოტებგაშლილი უზარმაშარი კაცების ძროში ფარდაგ-ზე ჯერმოწოდებული კანტრი ლოდებრიძე — კონკავი გრეჭია, გამბრიან მოხუცი. მუთავის თავიდღებული, მილულულ თვალებს უმარტ ახვის, როგორც კა მექობლის ლობებით მდგრად სახრიც მსხლის ხეს ნაკოფი მოსწყდება. უმარტ ჩენის კაუჭიან კვეთს მოიმრევებს და... ჩაი მანა-ლ იკვე მას წინ დაგრილი. მოზრილობა გრიგორი საკა-დ ურეული ლობის იქიდან დათრეული მსხალიც. კაპე-ზა ლოდებრიძის სიძუნწე და წუწურაქობა მთელ ას მანარ-ზი ცნობილი.

ოპერაცია „მსხალს“ კარპეზი ფრთხილად ტარებული დარწევნებული იყო, რომ აჯანი უყრებული. იგი კერ ხელის ისამნის ბუჩქებს უკარ სასერიო ჩატარებულ ბარუას. თუ კედევ ჩამოვალი მსხალი და კარპეზმაც არ დაყოვნა — მისმა ჭობა ლობდებან თავი გამოცხავა, მაგრამ ი ის მას. მასლისთვის რომ უნდა ჩატანისკირტებინა, ბაჭყალ ხელმა დაასწრო. დარცვენილმა კარპეზმა უშალ ხელი უშავა ჭობს და ლობებს ზურგი შეავჭია, თავი მოიმძინარა...

- კინ საკუთრივ ენერგია კვრ მოგასცენი გვირზე...  
რომელს ხინ შენ, ღობეს სიმ ეჭაგურები?
- მე ვინა, ბაბუა კარპტ!
- ბაკუა არა ხინ შენები? — ნაძალადევად გაიკრივ  
კარპტმა და წამოდგომა დაიპირა, მაგრამ ბოჭმა არ და-  
ანება:

- ဉာဏ်ပြန်လောက်၊ ကျက်ပဲ ပုံစံဖော်။
- ရန်ကုန် ဆိမ်ခိုင်၊ ရွှေ ဌာန၊ ခါး ဂမိုဒ္ဓဘာ... မြန်မာနိုင်ငံ အဲ့ခေါ်၊ နိုင်ရှုခံ။ ဆိမ်ခိုင်၊ ပုံ၊ သာဝါ ဇူဒုပ္ပါယ်ပုံ၊ မျှ ဒါ နှီမီ၊ လမ်းခွဲမြတ်မာ၊ ကျပြားခါး ရွှေချိုင်ဘာမီးဖွော်။

— თქვენ თავიდ როგორ ბრძანებით?  
— ჩვენი ყოფნა აღარა, — დაჩიტლა კარპეზმა. —  
დაცებული, დაწინავდით. დამტანდი ავრ, ა, ფარ-  
დაცებული. პირი გაისცელე.  
— მარა?

— ହୁବୁ ମନ୍ଦିରରେ ଶୈଳି ବ୍ୟକ୍ତିଗତିରେ? — କୁଣ୍ଡଳା ଯାଇପାରିଛି।—  
ଏ ଅଭିଭୂତ ହିନ୍ଦୁରୀରୁ ତଥାଲୀରୀରୁଙ୍କି?  
— ସାଧିଗ୍ରେବ ଏ ଉତ୍ସାହୀ ଲଗନକ୍ରମ ଗ୍ରାମ, ହରା ପୁରୁଷ କ୍ରୀଏ  
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

- മുംഗപ്പുരം സുവർണ്ണ തൃശ്ശൂര് കേരളത്തിൽ.
- മുംഗപ്പുരം കേരളത്തിൽ കൂടാം കേരളത്തിൽ.
- മുംഗപ്പുരം കേരളത്തിൽ കൂടാം കേരളത്തിൽ.

— რუსა, — მაკელი თავისი უსინ ზოგად გადასაცავი  
ცლა. — ჭერ ეს მიბრძანეთ, ოქროპირ ღვაბერიძე რა იყო  
თქვენი?

— რაში განტერესებთ, ყმაწვილო? — ხმა გაიძეაცა  
ფრპეტმა.

— ამას შემდეგ გაიგვით, თუ შეიღობოდეს, ჩემი მი/ კითხვაზე მიპირვენოთ. რეალისტური რეალისტური კიდევ რეალისტური გარე პრინციპით მეღობარები, მეტყველებულება არ შეცვალა კარგზი. — ვინ იყო და ბაბუა იყო ჩემი, რამანებული!

— ଯେତିଲେ ଦା କେବଳିବାନୀ! — ବାହ୍ୟର ଉପରେ ଖଣ୍ଡଗାସ  
କାଳେ ତୁମାଙ୍କା... ଏହି ଅଶ୍ଵର କଥା ଖେଳିବା କିମ୍ବାଶବ୍ଦିକାଙ୍କା...  
— କଥା, ତୁ ଘୋଷାର୍ଥୀ? — ମାର୍ତ୍ତିଲ୍ଲା ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଦୂର ଯାଏ  
ଜେବା.

— „ადგილობრივი მოსახლეობის ბიუბინი, იქნებოთ  
ღვაცებისის ერშემო ძალით ჩტირია აღმარჩენილი დეკო-  
სტრუქტურის ნივთები. ერთობა, აქ უპრივათ ბაზალუ უქ-  
რის ერთგულებანგინი ქმნავება ცენტრზე ამჟღაფებული  
მექანიზმისა, რომელიც მშენებ უკალოდ გამჭრალა...“

— ეგ ამბავი მეც... — ქარებს სისის გამომეტებულე-  
ბა და კილო უცებ შეეცვალა, — პირველად მესმის, ღმერ-  
თმანი...

— მაშ, ამის მსგავსი ანაფერი გსმენიათ? თუხდა(?) ბავშვობაში? — ჩაეძია ბიჭი.

- မოန်မာရှုံးလွှာ ဆုံး... ရဲပေါ် ပြန်ချိ မူနှုန်းစု စာတွေတွေ  
လာ ကုန်းပြီး ဆုံး ဆန့်သုတေသန အဲ ဘွဲ့ရှုံး... ဥက္ကာ၊ ရဲပေ မြို့၏။
- မြေ လျှော့မြှော့ပြေားရွှေ့ပြေား ဘေးလာအင်ရွှေ့ပြေား၊ ပာဏ္ဍာ ဂျာ  
ဒီးပြီး သုတ ဖြူဝါး စိုးနာ တော်ဝါးမြေား ဘမ်းလှောက်ရွှေ့ပြေား၊ ဘန်းမြေား  
နှင့် ပုံးပါး ပြု ပြန်လည် ပြေားမြေား ဘမ်းလှောက်ရွှေ့ပြေား၊ ပုံးပါး ပြု ပြန်လည် ပြေားမြေား
- နိုင်ငံတော်ဝါးမြေား မြော်ဗြိုင်းမြော်ဗြိုင်း... ပဲ ဖြူလှော

— არა, მე ამ ხაპოვნის ადავი ძაიზტეონესების. — ამ  
მოეშვა ბაჭყა.

— ეს უკან გამოიტანით, ყაზარილოთ! — აღმოლა მოხუ-  
ოქრის ქანდაკებასთან ერთობ სხვა რამეებიც არ ეპოვნა...  
იქნებ საღმრე გამოთ გდანანტული?

— ანტისა ბიცოლა ახლავან შეუძლი მიღენიდა ძროხას! — მე ავდგები, აბა, — წამოიწია კარპეზი. — კორგი

ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଶକ୍ତିଶାସନ ପାଇଁ ଉପରେ  
— ଅମ୍ବାଯୁଗୀ ମିଳିଦା, ସାନ୍ଦା...  
— ଅବା, ବାଲିରୁ ମନ୍ଦିରାରୁଣିକାର ଦୁଆ ଏହା! — ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ

յահքնիմա და ახლად მოვლენილ არქოლოგს თვალში ის ასევენებელი თითი აუქნ-დაუქნია. — რა გინდათ, ბოშო, ჩემგან მოწონელიძეებს? რაფ უფსეუროდ გადადივარ, გინდათ ეს ჩემი ეზო-კარიც დაინარჩუნოთ! კერ მოესწრებით მაგას!

— აბა, ბაბუა კარპეჭ, ეს რამ გაფიქრებინათ, — შეწუხდა ბიჭი. — ჩეენი ეზო-კარის მოვლა გაჯპირებაა, სხვისი რად გვინდა? ხომ გითხარით, რაც მაინტერესებას. შეუძლებელია, რაიმე არ შემოგრჩენდეთ იმ განძი-დან... გულ მეუბნება.

— ჰეის კუნ მაქას, ბატონი, ეგერ, საშალის უკან

აყუდებული და, თუ გნებავთ, იმის შოგართმევი! გარე ცარი და გამოსული კარპეჭშია.

— მაგ სარკოფაგსაც კარგად ვიცნობ. პავზუ-ცემუსა — ბობით, ერთ ღრის გომურში რომ ეგდო, შემდეგ კა-კასთან, საქონლის დასაწყულებლად!

— ახლა ისე მაქეს გავრილებული, ვერც იცნობ. — მიუგო მიხსუცა... — სიქიო საწოლოდ მაქეს მიჩენილი. მც შენ გეტვა, ფეხებს რომ გავჭიმავ, მუხის კუბოს გმირე-თებს ვანმე... შემიკრავენ თბელის ფიტრებს და პიღა!

— ნუ იტყვით ასე, კარპეჭ ბაბუა!.. მიღით სუვ მივ-მართოთ ღოვემენებს. აქ შავით თეთრზე წერია: „ეზოში სადაც ოქტოპირ ღვაბრიძიქ ცხოვრის, უმუშით მელი“





საცილევი სარკოლუგით, რომელიც ყოფილი იქნის ჯო-

ნი, ეს იგი ეკერთხო, გველის შეგვეი თვით, იქნის

სამატურები, ბატკული... ერთი მათგანი აღწერილიც კია:

„ოქტომბერში ჩამდგრა ლალი, რომელზეცაც არის ომგრი-

ლი ქალის სახე“.

ბიჭმა თავი ასწია და გავირებულმა შენიშნა, რომ

მოხუცი ვოლას ხელის ქრევით ანშებდა, აქაურობას

მოკლდოს. თვალი გააპირა და ლაფაროში ანტია დაი-

ნახა.

— ია, ანტია ბიცოლაც მობრძონდა აერ! — შესძინა

ბიჭმა.

— დედა, ბაჟუნაა, ეს შენი ხარ, შენი ჰქირმები?!

— თოლია ცისკელი და წამს დაინახაო, გაიხარა ანტიამ.

რავა გაზრდობაზე და დავავაუბრულბარ, გადასხვაურე-

ბულბარ და დაშვენებულბარ!

— ყველაფერი ასე ერთაშია?!

— გაეცინა ბიჭმა და და და

ქალის მელავებრძონ თივის დაწევების რომ ლამინდა,

მისი გარევანი ხელში სერჩა. — ია, ეკი ვაბრძონ!

შეზებ თვალისმომძრელდ ალვარდა ძირისას ლა-

ლისთვილიანი ბეჭედი.

— ხომ მართალ კუვიულვარ, კარებ ბაბუა?!

იმ გან-

ძიდონ არის... ლალისთვილიანი, ზედ სახეა ამოკრილი,

— ბიჭი კულლამით დააცერდა ბეჭედს... — გვირი რაღაც

წარჩრეარა, კიდევ კარი, ეს მანეც გადატენილა...

აქმდე ჩუმარ მოყიდა მარისა ულებ გარებაზებდა

და ბეჭედი თივიდან წინძირა. — როგორ, კუბოდნ ამო-

ლებული ბეჭედი ამანშენე სადელფლო ჭლი?!!

იმ ნაო-

ხარს მატარებინებდი მთლი სამოცი წული?

— ხმა ჩინუვიტე, ქანე!

— შეისინინა კარებზა.

— გულენდო და სამაზრი იქნებან გვენებათ ამოლე-

ბული ლეპერიძებს, საყრელები!

— ქლო, არ გასმის, რა გითხარი მე შენ?!

— კარებზა ცეკვდ და შენგარია. — რაისი გულენ-

დი და სიაჭარი, რაისი ნაოხარი... ქუთასში მაქეს ნაუ-

დი, აქმდეცელებაზა!

— ბირი უნდა გნათოთ, ბაბუა კარებ!

— სცდა მოსახლეობა ბაბუამ — ყველაფერი ისევ თვევ-

თან დარჩება... მთვარია, არ დააკარგო, კიდევ საცემა-

ლისტებს მოვიწევედეთთ... რომ მოვიკითხავი, სათვალი-

ში არ უნდა დავაკალდეს, თორემ სისხლის სამართლის

საქმეა.

— შენ, ბაბუა, ჩემთან სწავლობ იურისტობას თუ რა-

ვა შენი საქმე!

კარებზაც ცოლს თვალით ანიშნა, წადიო, მაგრამ

ჭლია ახალი ძალით იფეთქა:

— აფედე ოდაში, ბაბუა, ყველაფერს ამოვილაგებ,

შენ თავით ნახ! — ბაბუა ისე ქმანს მომუტენდას:

— იმიტომ იყო, რომ არ მაკეთებინებდი! ქლო ისე დაბეგრ-

იო, სამუშაო არ გამოვილი კვეყნის მაგ სამეცულებით...

თურმე გამოსაჩენა არ ყოფილა და იმიტომ! ასეთი ნაო-

ხარი რომ დამბედეთ, იმიტომ წავიდა ჩენი საქმე კარ-

გად... გალავ გაწყდა თვენ!

— ქლო, ენა ქილი დააკირი, მე შენ გუმბრები!

ანტია ალისტერ წავიდა, ბიჭმა გაყოლო დაბირია, მაგ-

რმ კარებზა შეეჩერა:

— გნახოთ, ამა, ის ქვის კუბო!

— კარგი, გნახოთ! — მიუღო ბატკუმ ყუმანის შემდეგ:

ცოტა რომ გაირეს, კარებზა მხარეზე ხელი დაადო:

— რა ჩიმაცერი, ბაბუა ჩენი მეტი კვარაც ნახე

ამიდები. — პატია ნიალუარი და თუ მაგისტრად მისრებული ხელში მეტაცერი არ გაიმინო... ამ კორტისზე

წინდომებულ სასხლებს ხელავ?

— დათა სულამინიბის სახლზე ამბობთ?

— ჰო. მაგათ ყოველოვას უმარილობაზადათ. რალაც

ფეხი ეჭვი ისეთ, თუ ილალი, არ კაცი. — თვი გაეხნა

ამობებით. — პატია ნიალუარი და — საქმე ისე რავა წა-

უბდება, რომ ისამი კავილი არ მოიძიონ... გაკეთ-

დნენ, ბატონი, გაეთღინებ!

მიეკველ-მოხველ გზაზე ნელი მომავალი ავტოინს-

პეტიონის „ვოლგა“ გამოჩნდა. უან გუნდ-გუნდდად მოჰყვე-

ბოლენე სოფლელები.

მანქანა ერთ-ერთ კიშეართან შეეჩერდა და ხმის გამა-

ძლიერების გამოსახული:

— ხელმძღვანელი როგორობის დაგდგნილებით, ეს

სოლენი და მისა მიღამოები ამიტრდან გამოცხადებუ-

ლია არქოლოგიურ ნაკრძალდა. ამისათ დაკავშირებით,

სპეციალური ნებართვის გარეშე კატეგორიულად იქმანა-

ლია ყოველგვარის სახის გათხოვიბი, მათ შემთხვევაში ასა-

ხელმძღვანელი დამოუკიდებლის შესწობისათვის. ამ მოთ-

ხელის დამრევები დასწებითან მართვის მთელი სიმეკა-

რით!

ხალხი ერთი გუგუნი, ხელების ქნევა და გადახა-

გადმომახება დაირჩა:

— ხელავ შენ?

— უფრო დარე უნდა ექნათ!

— კარგი დაგემართოთ!

— გათხები ვითომ არ შეიძლება?

მანქანა დაირჩა და კარებზის კიშეართან შედგა. მო-

ხელი ისევ ხის ძირას იწვა და თავს იძინარებდა.

— კარებ ლაბატერიები, ნაძერინ ნა წახალ მილში,

თორებ გადატები!

— დაუძინეს მანქანილი.

კარებზი წამოგდა და თვალები მოიგუშინია.

— რა მაგვარი, იმიდო?

— კარგად დაუგდე უზრი და დამიასხლერე, — პირდა-

პირ საქმეზე გადავიდა მილიციელი. — მეტე შენებურად

შერი არ მოგვდო, არ ვიცოდო, რატომ არ გამაგებინე-

ოთ...

მანქანილან კელავ გაისმა:

— ხელძღვანელი როგორების დაგდგნილებით...

სიტყვებით ექო და თვალები მოიგუშინია.

— კარებზის ნათელი განახამია ბაბუაზე და გამოიცინება.

— საქმეზე გადატები გადაისახოს გორგარიან გორგაზე.

9

კეცის საკითხაზე კაცად ითვლებოდა. ბაჭყალი მასთან მარტო მისულა გაუმჯობელდა და ისტორიის მასწავლებელს გაუბედა, მიმყენოთ.

დათა დინგად მოუსმინა მასწავლებელს და მოკლე მოქრა:

— ნაგ ამბებში შეართოცა და ტუულიც მაგრამ ცარიელ ლაპარაქს ჩა ფაი აქვა? ერთი წუთი... — დათა მეორე თოთხმი გვიდა და ერთი გაყითლებული კლებ-შემოტრცილ გრძბიანი ქალალი შემორიანი. — აა, აა წერია კულაფური.

იმ ქალალში იმდრენი ნივთი და სავანი იყო ჩამოთვლილი, დანარ ისეთი ფსიქისა, დაუკერძებულიც კი ჩანა, ადამიანი ამოლენა სიმღიდოების საკუთარი ნება-სურილით გამოიხოვებოდა. მაგრამ დათა ტუულიად როდი ეძახდნენ კაცურ კაცს.

— მოტლი ეს განის, პაპის, მამაჩემის თუ ჩემი მოძიებული ქუთასის მუხუშმის რომ მიიტონე, — გაისხენა დასწრება მოვიხიცვე, მასჩა ჩანამდე არ გვასხუნო, სანამ არ მოიყვანეს. შევატყვე, ეწყინონ, მაგრამ ჰეტრე მიიცი სხვა კაცა. გაფრინდა ვეზძათ, რა თქმა უნდა, დინოზაურის ნაკალებს დაეძებს მისი დღე და მოსწრება, — იცის ცელის ფაი და ყადრი...

— თუ ნებას დამდებოდა, ამ ქალალის ასლი გადავალებინებ, ამ დღებში თბილისიდან აეკოლოგებს კელოდებით და ყოველი შემთხვევისათვის, სხვა გასატებაზან ერთად, ამასაც დავაძველდებთ, — სონოვა მასწავლებელმა.

— ინდებთ, ბატონი, ნაცერტულად სანდო ხელს უჭირავთ, — თავაზიანობა მოუყვა მაპარებელი.

მოწაფე და გამწავლებელი ქმართვილი და ნასიამოვნები წარმოედნენ დათა სულამანძინის ოჯახიდან. მართალია, იქ კურაფური აღმოაჩინეს, მაგრამ განა ცოტას ნიშნავს ადამიანის პატიონსენბასა და უანგარიბაში დარწმუნება?

იმ დღეს ერთი ნაცონით მაინც გაიხარეს. დილით სკულპტორი მისულ ბაჭყალი ერთი მექენესკლასელი გოგონა ჩააციდა, ნორჩ არქოლოვთა წერეში ჩამწერეთ და იშვიათ ნივთს მიგამარტინობით პასუხისმოგების არ დღუცდია, ისე გამერლავნა: ჩევნს ოჯახში ხმარობენ დერგად, მაგრამ ძღვიან ძელ და საყალბობო ბარა იყოს. პირთლაპ, ანტიკური აღმოჩნდა თუმცა პირჩმომტრებულობა, მაგრამ ნატური ფრანდობილული ნახატებია და ონბაზენტებით დაშვერებული. თინიცს შშიძლები ძროვს დააგრძეს, რომ იშვიათ ნივთს ფლობდნენ. ბოლოს, ბაჭყალი რჩევით, პიონისი ფრთხილად გარეცეს და დროებით ოდაში დაბანავეს...

საღმობანი დალილი, მაგრამ ქაფიფილ ბაჭყალ შინ ბრუნდებოდა. კარპეზის უკანა ეზოს გასტრიც ჩასრილ შეუყალ რომ გაუსწორდა, გზიდა გადაუხვა და ლობეზე გადახტა, რათა უფრო მოქლეზე წისულიყო. უკვე შეეღრილ სიმინდებში რომ შეეიდა, უცებ კარპეზ ღვაბერიძე დაინახა. მოხუყი მაღავინი სინგავდა მიწას, ზან აქ, ზან იქ ჩაპერავდა, ნამდელად რაღაცას ეძებდა.

დაასარული ზოგად ნამართი



დღევა, სამართლებრივი უფლის  
ამ თავისუფლები, უკროცხა  
საღსა მამოწმებელის  
გრეგო სარ ვე!



## სიკარული

სახელობ  
საერად  
არის  
განათლ  
აუგარებელი  
აირევა



სარიან  
სალეო  
არის  
განათლ  
აუგარებელი  
აირევა

პაპა და შეილიშვილი ერთ ოთახში იწვენენ. პაპს რატომლაც ძილი გაუკრათა, საწოლში შემუტრიით ტანილებდა. ბოლოს ჩემად წამოდგა, ფაქტორასთან მიეკიდა, ფარდა გადასწია და ეზოში გადაიხდა, თოვქოს იქ რამებ საქე ქვენორა უცებ მოეჩენა, რომ ოთახის კი არა, ვაკონის სარკმლილი იურებოდა. „ნებრა დომელი სადგურია! ამიმსულებელი ჩონა არავინაა? იქნებ კინძეს მიხმარება სკირდება?“

— პაპა, რატომ არ გძინება, ხომ არაური გაწუხებს! — მოესპა შეილიშვილის ხმა. თურმე არც შეილო-შეილ ეცნოს, წერებული აეტა აღ-ვნებდა თვალს. პაპა შეუწედა, ჩემი საკუელით ბაჟეს ძილი დავუტრით.

— არა, შეონგველე, არაურიც არ გაწუხებს. ახლავე დავიძინებ, შენც დიაბინგ.

შეილიშვილი გვერდზე გადაბრუნდა, ხელები ლილის ქვეშ ამოღოდ და თვალები დახუცუ. პაპაც დაწვე, არ ინდერებოდა, რომ საწოლი არ იტრიალებულიყო. კორა სანში თვალები მიეღლულა.

— ზაზალი! ზაზალი! ზაზალი!  
პაპამ ეჩინა, თოვქს იგი მატა-  
რებელშია, ვაონბში დაის და სად-  
გურშე ჩაშველელ მგზავრებს აფრთ-  
ხილებს, დროში მოემზადონ.

თვისიმაჟე ძაბილმა გამოალება.  
გაუკირდა, ამ ჩემს სახლში დაძი-  
ნებულს „ზაზალი! ზაზალი!“ რამ  
წამომაძებინათ. ვათუ ბავშვს ძი-  
ლი ისე დავუფრთხეო.

ძოლ-ბუზანში წასულ შვილი-  
უფლის გარსთაც გაგონა მის ძან-  
ლი და ნამძინარევი ხმით წარმო-  
თვა:

— პაპ!

პაპმ თავი დამნაშავედ იგრძხო და  
ზომაზე მეტი სინაზოთ ჭიითა:

- რა, თავს შემოგვედე?
- ეგრე შენოვის ას ამბობდი?
- ზაზალი კამადი, შეილო.
- ზაზალი? რა არის ზაზალი?

— ზაზალი განჯის ეჭვ პატრა  
სადგურის. კოდა, სიზმარში ის სად-  
გურს ეჭვდავდ. ყოველთვის, როცა  
თბილისიდან მომავლები ღამის ამ  
დროს ზაზალი მოვადგენობოთ, ფარ-  
ნით ხელში ვაგონის ტაბურში ვა-  
მოვარდო. დავინახავდა ბაზრი  
მოვარდის სხივებში გაგეულ სად-  
გურს: ხელ ტოტებიდანაც მოვარის  
ნახელი მოვარდა. შემდევ ზევია-  
დან და ქვემოდან მომავლი აღამი-

## დ ა ღ ე ბ ი

მათ დროშების ნაფლეთებით  
აიფარებს გერრდები —

მოგბძე უფრო მოღლობენ  
გმირთა გმირი დედები.

მათ გულს ციცხლად  
ჩვევნებით,

მათ თვალებში ვთენდებით.

სანიმ დედა გვარას ფრთებით,  
მანამდე არ გერრდებით.

სამშობლო და დედა ასე  
ერთუროს არ დაგაშოროთ,

ნავანეროთ შეიღია ცაზე  
სიტყვა „დედა-სამშობლო!“

ძირი მოვაზარით გადაშლილი  
სერტები და ქვედები;

რომ უკვდავ ყორთ სიტყვა  
„შეილო,  
კერ დედეგრძელყვით დედები!

პიპაშ ზე



ნები გამოჩდებოდნენ. ვაგონისკენ  
მორბოლდნენ.

— სალა ალექე! მომესალ-  
შებოლდნენ ელომნებულები.

— ალექე სალა! — მიუღებ-  
დი.

— ჩენი ბილეთები თქვენი ვაგო-  
ნისაა!

— კეთილი, ამიბრანდით, — ვე-  
ტრული, და გზას ცემიბოდ. ქალს  
თუ ბავშვს ამისელაში მოვამებოდნე-  
ოთ, თევის აღილს მიიყვაბდი, თეორეულს მიკვებდი. ბოლოს, რო-  
ცა შევერცვედი, რომ მტარებელი  
უკვე მტკრინ და ზაზალი უკა  
გვერდ მოტოვებული, ვაგონის სარა-  
კმორიან უყნაური სუედით კიუ-  
რებორი უკან. ნეტავ კდევ ერთ-  
ხელ მანახა-მეტე ზაზალი...

— პაპ ისე სიყვარული ისენებ-  
და ზაზალი, შეილოშეილ ფხურუნ  
აუტყდა.

— პაპ, შენ ისე ლაპარაკობ, თით-  
ქოს ზაზალი მოსკოვი იყოს.

— არა, ჩემი საყვარელო, ზაზალი  
მოსკოვი არ არის, ზაზალი ზაზა-  
ლი.

შეილოშეილი უკვე მთლიანდ გა-  
მოტებიშლად და თქვა:

— პაპ, მოსკოვი უფრო ლაპაშია  
თუ ზაზალი?

— ორივე ლამზია, შემოგვლე,  
მოსკოვიცა და ზაზალიც.

— კარგი და, ზაზალი რუკაზე  
არის?

— ეს არ ვიცი, შენი კირიმე, ის  
კი ვიცი, რომ ზაზალი არცეცად არ-  
სებობს და ჩემს გულშია ქალაქის  
თუ სოფლის სიყვარული უმირვე-  
ლებად თვისი შეცლების გულში  
უნდა დაიმეტოს ადგილი, მერე  
ის ცეცე უკადაგია.

შეილოშეილი დუმბა. პაპმ კი ჩა-  
მოთვლა დაიწყო: ზაზალი, ხილი, ლექი,  
მუკანი, სერეგლერი, მუსულ-  
ლი, გილეზი, დაშბურუნი, ჰექერე...  
პაპა იმ ქალაქებისა და სოფლების  
სახელებს ამობდა, არძებიც იმ  
წუშმების აგონძებოდა.

— გაიგე?

— პა, პაპა.

— მაშ ახლა შენ ჩამოთვალე, შე  
იმ მოგასმენ.

— ზაზალი, ხილი, ლექი, მულ-  
ი, სერეგლერი, მუსულლი, გილეზი,  
დაშბურუნი, ჰექერე...

— ო, შენი კირიმე, შენ გუნაცე-  
ლე! რა კარგად დაგიმასხვერდია! —  
წამომიძანა შეილოშეილის გულშიძ-  
ებინდა და კურულებინდინი დი-  
დად ნასიამონებმა პაპმ. — პატა,  
გა სახლები არასოდეს დაუგებუ-

ცელა მათგანი ლამზაა: მუდანიც  
მუსულლიც, ზაზალიც, მოსკოვიც, ბა-  
ქოც... კაველა საყვარელია, შემოგვ-  
ლე.





კარითიმავსკის ტერაზე

# ଓର୍ଜନ୍ ପାତ୍ର



**ՅՈՒԹՊՐԻՆԵԱ „ՀԵԶՄԵՆՔԻՑԻԱ ՑԿԱԾ ԸԱ ԵՌԾԱԾ“**

మానవుడు కొద్దులు లేకుండా ప్రాణి కు వ్యాపారాల విభజనాల విషయాలలో అధికారిగా ఉన్నాడు.

ଲେଖା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପ୍ରକାଶକ ହେଉଥିଲା ଯାତ୍ରା ଲାଙ୍ଘଣୀ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଜ୍ଞାନାଳ୍ପଦ୍ମ ଲେଖକଙ୍କାରୀ ଗ୍ରୂପରେ ଏ ଲେଖକଙ୍କାରୀ ମଧ୍ୟରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପ୍ରକାଶକ ହେଉଥିଲା ଯାତ୍ରା ଲାଙ୍ଘଣୀ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଜ୍ଞାନାଳ୍ପଦ୍ମ ଲେଖକଙ୍କାରୀ ଗ୍ରୂପରେ ଏ ଲେଖକଙ୍କାରୀ ମଧ୍ୟରେ

ପ୍ରକାଶନକାରୀ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପରିମାଣ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ପରିଷକ୍ଷିତ ହେଲା ।  
ପ୍ରକାଶନକାରୀ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପରିମାଣ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ପରିଷକ୍ଷିତ  
ହେଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପରିମାଣ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାକୁ ପରିଷକ୍ଷିତ ହେଲା ।

11. ප්‍රතිඵල ප්‍රතිස්ථාපන දායකත්වයෙන් යුතුවේදී සිංහල මූල්‍ය නිර්මාණය නොමැතිවේ. වෙළුඩුවෙන් උග්‍රා ප්‍රතිච්ඡාලී තුළු මූල්‍ය නිර්මාණය සඳහා 30 දායකත්වය නොමැතිවේ.

III උග්‍රයක සංස්කීර්ණ ප්‍රතිපාදනයෙහි 1983 දෙළු තැබූ ඇති, ම ප්‍රතිපාදන නොවූ නොවූ

კულტურული მეცნიერების აუტორიტატის კუთხით. პერვანი გამოქვეყნდა კურნალში.

Համարակալի քաջացը պահու և անդադա.

3 0 6 3 3 5 0 3 8 5 3 0 6 3 1 0 1 6 3 3 8 1

IV. რა კალიფებულისტებს თოვლიანწერებია ძირი-  
ულოւ მდგრადი მიზანების ჩატარებულება?

1. როგორ და ვინ შეასრულებულ კომისაზე?

VI. Այսպէս Շնչա տակ եղիլ ՅՅՅՅ, ըշտու մոցագրութ, և Խորոշու եղու Ֆյանի, ոյն ծախու սահմանու, Խոզաքը ու մետեղու տակ Խոյս

Հայոց աշխարհ, Խաչքան եղ և Ամիսը պատճենաբար Տօնակա-  
լութիւն է առաջանալ:

ಯಾವ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ಇಲ್ಲಿ ನಡೆಸಿದ್ದರೂ ಈ ಸಾರ್ಥಕ ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದ್ದಾಗಿ ಇರುತ್ತಿರುತ್ತದೆ?

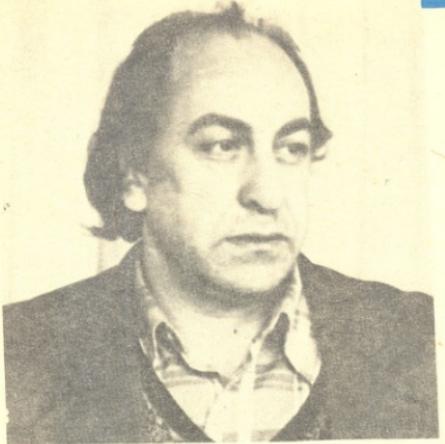
111. հոգու գամենք «լահազար տոկոց» յշխանութեա, և ա հոգու Եղիսաբեթ նմ հոյն ու յահազար ծավուցուն զանգանքն, պարուց լուսահարժութեա ու ըստեղիութեա պահպանութեա և վեցի՞?

VIII. „ՀԵՇ ԸՆԿ ԷՑՑԻՆՆԱ ՅՆԻ, ԻՆԻ ՀԱՇՎԱՆՆԻՆ

13. నోర్ రాసింగ్ ల్యాబ్ లెచిక్యూల్ జిమన్యూల్ ఫోర్మ్  
పో ఎట ను కెంప్యూలిష్యూల్ కెజీల్ నెప్పొస్ట్రాఫ్

3. Խոզես պարհեց Անդրբայլ և հետո մաս-  
տի?

第1章 第2節 第3節 第4節 第5節



# ମୋହନ କାନ୍ତପାତ୍ର

50 6 73 0 6 2 3

ჩვენი უურნალის დიდი ხნის შეგობარს, ცნობილ ქართველ პოეტ თოარ შალამბერიძეს დაბალებიდან 50 წელი შეისრულდა.

კურნალის სარედაქციო კოლეგია მრავალთახასიან მკონფერენციან ერთა და სულილი ულავაშებას ამ აღ რიტუალური ინიციაცია თარიღის და უსტრეპის მრავალ წელს ბეჭინებ, შემოქმედებითი სისარულო აღსახვე სიცოდნეებს.

81861

ყველას გულში რომ მკვიდრობ,  
ყველა ოჯახს რომ ჰშვენი,  
ქებათა-ქება, ნიგნი,  
ქებათა-ქება შენი!

ରୂପ ଦ୍ୱାଗିଲିବାକୁ ମିଳିନାଇ,  
ଗାରୁନ୍ତିଗାଏ ଦମ୍ଭବିଲି,  
ଗାନ୍ଧିନ୍ଦ୍ୟପ୍ରେତୀଲୀ ଥରଣିଲେ ଦା  
ଗାନ୍ଧିନ୍ଦ୍ୟପ୍ରେତୀଲୀ ନରତମ୍ବିଲି.

თუ სადმე რწმენამ იყლო,  
ან გულს დაეტყო ბზარი,  
ისევ შენ გვიხმობ, ნიგნო,  
შენი მალალი ზარით!..

თუ რამ სატკიცვარს ვფიქრობ,  
მეგობარივით მშველი;  
ძალლობელი ვარ, ნიგნო,  
მათობილი ვარ შენი.

ვინც მხარს მიქცევსო განგზა,  
ერთადერთ სანთელს იქრობს, —  
უნიგნურთათვის აგრე  
აბრუძანებია. წიაპო!

უსასრულოა სწორედ  
შენი სამეფო ტახტი;  
ციურ სხეულებს შორის  
ჰიროვთ კომიტეტის ახლდი!..

ლია სარკმელი სულის...  
ლია სარკმელი ფიქრის...

აი, სურათი სრული  
მარტო კოდეხალი წიგნის.

თვით უკვდავ პუშკინს (ბარეზ  
განითლდი, შავო ბედო)  
დუელის ნინა ღამეს  
გაშლილი წიგნი ედო...

ერის გულში რომ მკვიდრობ,  
ერის საგანძურს ჰშვენი,  
ქებათა-ქება ნიგნო,  
ქებათა-ქება შენი!

603

ଶୁଣିବା ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ କାହାରେ

შორეულო საქართველომ,  
რა ახლო ხარ გულთან?  
ფოთოლივით აგვათოლებს  
შენი ნაზი სკნთევა.

ნია, ნია — ეს სახელი  
ნიავივით მღერის;  
ნია, ნია — საქართველოს  
შორს გაწვდილი ხელი....

ଦୟାଲୁଙ୍କିଶ୍ଵରଶୀ ଅତିକଳ;  
ବେଳ, ନିଃ — ରଙ୍ଗଗ୍ରହଣପ୍ର କାରଶୀ  
ବାତ୍ରୀର୍ମନ୍ଦିଲୀ ଫୁଲିରେ,  
ଏହା ଅଳ୍ପାକ୍ଷର ଶେର୍ଚ୍ଛି ତେଜିକରନ୍ଦ,  
ଶେର୍ଚ୍ଛି ପ୍ରାପ୍ତରିଳ ନିଃପ୍ରତି;  
ଶେର୍ କାରିଶ୍ଵରି ବାର ସାତ୍ରୁତିର୍କର୍ଣ୍ଣ  
ତା ଲ୍ଲେଖ୍ସ ତାପଲୂହ ମିଶ୍ରସେବି.

ხალხის ზრუნვა გახალისებს,  
ხალხის მონაგარი;

იქ ყინულის აკვანს გირნევს  
თბილისური ქარი!..

აღმოსავლეთს გვეგულები,  
როგორც პეტდის თვალი,

დაიმკვიდრე ერთგულება

და ღიბილი ხეალი.  
ნია, ნია — ქართულ გვარ  
სოფელი თუ დაბა,  
გვევნის ქართვლის ნაჩუქარ  
ნაძვისფერი კაბა!..

638360k 192010

ერთი ეზობან გასული  
 გზად მიღიღდა ცხრა ბავშვი.  
 ლხენით აეკლონ მიღმამ,  
 თავი მეგონ ზღაპარში.  
 სკოლასენ მიიჩინოდნენ,  
 ექვსი ძმა იყო, სამი და;  
 ღმერთი და რჯული! — სუსველა  
 ერთი ეზობან გაიღდა.  
 ჭიშვართან მდგარი მშობლები  
 მიაცილებდნენ ლიმილით.  
 განკურნებდნენ ქვეყნას,  
 თუმა ამ პეტრი ტკივილი.  
 შუქს პეტრინგ გარეშემოსა  
 თვალებით მოგიზგიშეითი...  
 იცოცხელეთ, სიზაპარი ვნახე,  
 ცხადს რომ ჯობია, იხეთი..!

፲፻፭፻

635/636

83

ԱՐԵՎԵԿՈ

საილო

ՀԱՅԱՅԻ

ଲୋକଙ୍କର ନେତ୍ର ଗୁଣଙ୍କା ମାଗିଦୀବୁ  
ତାଙ୍କ, ତୀର୍ତ୍ତିକ ଲୋହପାତ୍ରରେ ଡା ଶବ୍ଦରୂପ  
ଉତ୍ତରପାତ୍ରରେ ଲୋକ ଶବ୍ଦରୂପ ଶେଷ-  
ଲେଖ ଗାଲାଟ୍ଟିଗର୍ଭୁ ଅବ୍ସାନ୍ତ୍ଵେଳୁଳୁ  
ଶେଲିଲି ନୁହିଲି ଡାକ୍ତର୍ବାବୁ, ଲେଖକଙ୍କ  
ଶେଲିଲି ନୁହିଲି ଗାନ୍ଧିଗିରିଦା, ଅଗାମ୍ବେଦି  
ଲେଖକଙ୍କ ଶେର୍ପାପାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ, ତାତକ୍ଷଣି  
ଏବଂ ଗାନ୍ଧିଗାନ୍ଧିରେବେଳୀରେ, ଗୁଣଙ୍କାମଧ୍ୟ  
ଅଭିର୍ଦ୍ଦା ହେଲା ଶେର୍ପାପାତ୍ର ଦେ, ହେଲା ଶେର୍ପା-  
ପାତ୍ରରେ ପାଇଲା ମନୁଷ୍କାବୁ, ଲୋକଙ୍କ କା-  
ର୍ତ୍ତବ୍ୟା ଶଳମ୍ବାଶି ମନୋହରାଲ୍ପୁ ପାଇ-  
ଲୁବୁ, ହନ୍ତରୁଥାପ ରାମତାରୁବୁ, କାଙ୍କାରୁବୁ  
ଶେଲିଲି ନୁହିରୀଲି ଗ୍ରେହରେତ କ୍ଷେତ୍ରକୁ  
ଜାଗାରୁ, ଚନ୍ଦ୍ର କଣ୍ଠ ଶମ୍ଭବରେ ପାଇଲା  
ଦେ ନୁହିରୁବୁ ପରିବଳିମୟକୁରୁତେ ତ୍ୱରିଯାଇବୁ  
ଶେର୍ପାପାତ୍ରରେ ଶେକ୍ଷେଣ୍ଟିବୁ, ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରେଲମ୍ବି  
ଶେଲିଲି ନୁହିବିମା କ୍ଷେତ୍ରରେ, — ବିନା ବାର  
ଦେ ଏ ଶାନ୍ତିକ ମନ୍ଦ୍ୟରୁଣି?

— მე ინდოეთის სპილო ვარ, —  
მიუგო სპილომ. — ინდოეთი შორ-  
საა აქართველოდან. მე იქ გვიზარ-  
დე. შშობლებიც იქა: მყავს, და-მე-  
ძირ და მეგობრებიც.

— კი მაგრამ, რატომ გაქვს ასეთი  
ფერი? — შეეკითხა მეტად ცნობის-  
მოყვარე ნუკრი.

— მე ხომ წყლისა და ცის ფერი  
ვარ. ამიტომაც ცისფერ სპილოს მე  
ქანქანი ხსოვ შეინ მომხარე. ვინა ხელში

— १०३ रा. शेतको, द्वापरिहालल्लाहु  
— शेषसांगाथा सालिग्राम — निर्बाह नेव  
स्वयंप्रवाह अनुप्रवाह एव चाराकां त्रिवाहास  
विघ्नश्च उद्भव विघ्नात्मकम् तथा यत्  
ग्नात् ग्रासावधीष्ठान बोल्लम् तु शेष शेष  
विघ्नात् ग्रासावधीष्ठान तथा यत् ग्नात्  
बोल्लम् तु शेष शेष विघ्नात् ग्रासावधीष्ठान  
बोल्लम् तु शेष शेष विघ्नात् ग्रासावधीष्ठान

6060 ပာဇွန်ဘဏ်၊  
ပုဂ္ဂနိုလ်၊ ရန်ကုန်၊ နောက်စွဲ၊  
၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ VII ဖြောင်း

Անգլեր

କ୍ଷେତ୍ର ଶାଶ୍ଵତପଦ୍ମିଣୀ ମହିଳାଙ୍କ,  
ଦାଳାଳକ ପ୍ରାଚୀ ପ୍ରାଚୀନିମନ୍,  
ଜୟନ୍ତିର୍ଦ୍ଧ ଜୟନ୍ତିର୍ଦ୍ଧ ରଜ୍ୟ ତୁଳନ୍ତି,  
ମହାଶୀଳ ମହାଶୀଳ ରଜ୍ୟାନନ୍ଦ,  
ମନ୍ଦିରାଳୀଙ୍କ ମନ୍ଦିରାଳୀ ପ୍ରାଚୀନିଲ୍,  
ଦୁଃଖିର୍ଦ୍ଦିଶ ଦୁଃଖିର୍ଦ୍ଦିଶ ନାମ,  
ମାଧ୍ୟମିକ ମାଧ୍ୟମିକ ତ୍ରୁପ୍ତୀଦେଶ,  
କ୍ଷେତ୍ରିକ କାନ୍ଦିନାଳା ନାମାର,  
ଶୈତାଳିଲ୍ଲା ଶୈତାଳିଲ୍ଲା ପିନ୍ଧେ,  
କ୍ଷାରାଂଶୁ, କ୍ଷାରାଂଶୁନିମନ୍,  
ଦୀପିତା, କ୍ଷେତ୍ରିଶୁରାତ ମାର୍ଗଜ୍ଞବ୍ରଦ୍ଧି,  
ମନ୍ଦିରାଳୀ ମନ୍ଦିରାଳୀ ଶର୍ମାନନ୍ଦ.

ଶ୍ରୀକୃତୀ ପାଠେନାମଣ,  
ଏଥିରୁତୀ, ୩୦-୧ ବାଲ୍ମୀକିମ୍  
ବ୍ୟାଙ୍ଗମ, VIII ପ୍ରକାଶ.

ჩვენი  
ოლივ  
გეგი

როგორმ კი ცა შემტრუდლისადმი და  
დება, ფეხზე. კარს გამოიტებას, ში-  
ნურ საქმეს ათვისებდა წულში მოით-  
ვებს, ჩქარი ნაბიჯით სკოლისაკენ ვა-  
კერძოთბა — ის ხომ სკოლში მუღ-  
ას პრეველი მიიღის. სკოლას თახ-  
ებს დაიღია — წესრიგა და სის-  
უფთავეს შეკმობება. სკოლის მი-  
სულება ყოველ დღის შედეგად —  
ზომი სკოლა შესასვლელთან ეს ფუ-  
სტუსა, კეთილი მოხუცი და ჩაღ-  
ასა ქმონება.

ოლია ბებიას ყოველდღიურად  
დერეფნისა და რამდენიმე საკლასო  
ოთახის დაგვა-დასუფთავება უხდე-



ମୋରି ପ୍ରକାଶନକାଳୀଙ୍କ ବାରନାଲୀ No 6

ასეთიც ოლია ბებია.

ପ୍ରକାଶକୁଳ, ମନୋବିଜ୍ଞାନ ଏତ୍ତାଙ୍ଗିକ  
ବିଷୟରେ ବିଶେଷ ଜ୍ଞାନଦେହ.

63%

გაიღვიძა კვლავ ბუნებამ,  
შეიცვალა ფერი,  
ბაჭიები პირს იბანენ,  
იჩმორება მგელი.  
მზა სახიშა ახატიათ

ଦୟାକୁରିବୁ ପାଇଁ କାହାରେ  
ଦୟାକୁରିବୁ ଧରି ମେଳାବୁ;  
ମନ୍ଦିର ଲମ୍ବିଲାଗି ଆଶାଲିଙ୍କୁଥିଲା  
ଅନ୍ତରେ-ପାତ୍ରାନାବୁ, ପ୍ରେସାବୁ.  
ପାତ୍ରାନାବୁ କାହାରେ କୁରୁଶିଗି,  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ,  
ଅନ୍ତରେ-ପାତ୍ରାନାବୁ ମନ୍ଦିରରେ ଆଗଦା  
ମନ୍ଦିର ଜାଗରଣକାରି ଜୀବନଟମ.

— გარიბანი კონსტანტი,  
თბილისი, 170-ე საშუალო  
სკოლა. IV კლასი.

გელურას  
ნამპრეზი

କାନ୍ତରିନ୍ଦା ଶାତକୁଳୀ, ଖର୍ପା ଶାକ୍ଵେ  
ଦି ତାଙ୍ଗୁର୍ରୋଲା ମେଳିନ୍ଦା, ଶୈମିନ୍ଦା,  
ମହାମା ଦାନ୍ତର୍ମୁଖୀ ତାଙ୍ଗୁର୍ରୋଲା ଦାନ୍ତର୍ମୁଖୀ  
କାଲା, ଦୁର୍ବନ୍ଧ ଗୋଦାନ୍ତର୍ମୁଖୀ । ଅପ୍ରତ୍ୟା  
ପ୍ରିଯାଦିତ୍ତ ରହିବାର ଶୈକ୍ଷରିନ୍ଦା ଶ୍ରୀଦିବି  
ଶୈକ୍ଷରିନ୍ଦା, ଖର୍ପା ନିର୍ମିତ ଚାଲିଥ ହିଂଦାଲାଲ  
ନେବ୍, ଶୁଣିଲାନିମି ଶର୍ମିତ ଦୁର୍ବନ୍ଧର୍ମା ଦେଖି  
ରୀ ହିମ ନାନ୍ଦନିମି ଫୁରିନ୍ଦା ଆଶିଷ  
ଶର୍ମିତ ଶାଶ୍ଵା — ତବିଲୀ ଶ୍ରୀବନ୍ଦନିମି  
ପାତ୍ରିତୀର୍ଥ ଶୈକ୍ଷରିନ୍ଦା, ମହାନ୍ତିର୍ମୁଖୀ  
ମାନ୍ଦାମ ମେ ସ୍ଵାପ୍ନ ମନ୍ଦଲୀନ୍ଦା ଅଳ୍ପକୁଳ୍ପିତ୍ର

ტყიდან 3 ენას ადგე

ში დარჩენა ვარჩიე, უსამშობლოდ  
ეცრ გავძლებდი.

ମୁହଁରୀ, ଶିଥା, ମହିନିଙ୍କ ଶତରହିଲା  
ଶତରହ ତେବେଣି ମୁହଁରୀ ଶାପ୍ରେଷ୍ଟ  
ଦିନ, ଏକ ଦାନିନ୍ଦନେତା ହେତୁତ୍ୱୀ ତୁରିବ  
ନିର୍ମଳୀଯାତ୍ମକ । ମନ୍ତ୍ରୀ ଶାପ୍ରେଷ୍ଟରୁଙ୍କ ଦା  
ପରାମାର ଶାପ୍ରେଷ୍ଟର ମେଘଦୂତରୁମା ଅନ୍ଧାରୀ  
ନେଇବୁ — ମର୍ମରି ପାତାପର୍ବତୀ  
ରତ୍ନିର୍ମଳୀ ।

ଶେଷିବାର ନିରାକାଶବିଲୀ,  
ଅଧିକାରୀଙ୍କ ୧-ଟା ପ୍ରସମ୍ପରୀକ୍ରମରେ ଉପରେ  
ବ୍ୟାପାର, IV ଜ୍ଞାନବିଦୀ

人倫四要

ପିନାଥାୟତ ରିମ୍ବି ସଂକ୍ଷେଳି?

ତୁମ୍ହାରୀ — ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଶରୀରାଳି,  
ନ୍ଯାୟଦୂର୍ଲଭରେ ରୂପ କାରାଗ୍ରାମ,  
ପାଶେ-ପାଶେରେ ତୁମରାଳି,  
ସେହାଁ — ଏହେବା ମାତ୍ରି ଏହା  
ମ୍ୟାଗ୍ରହଣଶିଖି — ମାତ୍ରକିମ୍ବ ଶିର୍ଜର୍ମିଲ୍ଲାଙ୍କ,  
ଶାରିଳ୍ଲ ଲ୍ଲାଗନ୍ତି ତୁ ତାଙ୍କି —  
ଶାରିଳ୍ଲାଙ୍କି ଶାରିଲ୍ଲାଙ୍କିରୁଧୁଳା;  
ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣରୁପରୁଷକୁରୁ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣରୁଗା,  
ଅକର୍ଷୁଣିକୁରୁପରୁଷ ତାଙ୍କାନି —  
ଏ ଗାନ୍ଧାରାମା ଶିର୍ଦି ସମ୍ଭାଗୀ,  
ପାତୁରୀ ପାତୁରୀପା ବାବାରୀ...  
ଶୋଭୁରାତି ଶିର୍ମିତା ଶିମିଲାତ,  
ତୁ ଶାରିଲ୍ଲାଙ୍କି ଶର୍ମିଲାତ.  
ନୀବନ୍ଧିତ ଏହା ଗାଗିଗୁରୁରୁଥାତ —  
ରୋ ମୃତ୍ୟୁଲାଭା ମୃତ୍ୟୁରା.

ବେଳେ କରିବାପାଇ  
ନେଇଲୁଗିଲୋ ମ୍ରୀତ ଶାଶ୍ଵତାଳମ  
ଶ୍ରୀମଦ୍. VII ପ୍ରକାଶ.

այ զի նշանը

ଓ মনোল্লাসা, নিষ্পত্তি,  
ৰে পথ অগ্রভাব গ্রহণ,  
মৈ দ্ব প্রকৃতি ধৰা ক্ষমতা  
গুলি গুপ্তব্যসমূহের দ্বা  
ক্ষমতা প্রদান করে।

ମୋରା ପତନରେତୁଳିଗୁଣ,  
ଅଶ୍ଵାଲକୁଳୀ ୧୪୦-ଟ ହାତୁରାଜୁଗ  
ବ୍ୟାକୁଳୀ, ୩୩ ପତନରେ.

შორეულ მაღალ მოძრბზე ჯეპ კიდევ უემსტნევა თოვლის თეთრი ლაქები. მაღალ სტრუქტურულ განვითარება უკავშირდება მიმორიგოვა და მომართებელ ეკონომიკურ განვითარებით.

ရုပ်ပဲကြပ်ဆိပ်များအတွက် သူတေသန ပေါ်လေ့ရှိခဲ့ပါ၏။ ရုပ်ပဲကြပ်ဆိပ်များအတွက် သူတေသန ပေါ်လေ့ရှိခဲ့ပါ၏။

ଓই জুরীরেঞ্চি বাগুড়ি ১০০৮ গ্রামিণত্বকালীন, কলম্বেলম্বাত পুত্রগৃহীণ উপর্যুক্ত  
চৰণে অধিক।

Digitized by srujanika@gmail.com

ପ୍ରାଣେ ଦାରାତାଶ୍ଵୋଲିଙ୍ଗ,  
ରାମଦୟେନୀ ରାମେ ଗିନାଶାୟେ!  
ଶେଷୀ ଓତେମନୁପ୍ରଦାତବ୍ସୁତମ୍ଭେତ୍ତିନ  
ଶ୍ରୀମ ଶରମିତ ଜାତାଶିଳାଶାୟେ

არ გაჩერდები წამითაც,  
არც საქმეს უჩანს ბოლო  
ვიცი, შრომით ხარ ძლიერ  
შრომა გაკორცხობს მხოლო

ବିନ୍ଦୁ ପାରାତାଶବ୍ଦୀ,  
ଶ୍ରେଷ୍ଠାକୁଣ୍ଡି, ମେଳର୍ଗ ବ୍ୟାନିକ  
ବାହିନୀରେ ହେଲା ।



ウラタのアガ

ପ୍ରକାଶ  
ବେଦିତାପାଳନ.  
ବ୍ୟାଖ୍ୟାନାମଣି  
ପ୍ରକାଶ.  
ବେଦିତାପାଳନ,  
VIII ପାଞ୍ଚାମି



ମେହେ ଦ୍ୱାଜାଳା ନାୟକିନ୍ତର୍ଯ୍ୟ,  
ଫୂରାଶିଶାସ ମରାଫରା ରିରାକଲାଇ。  
ଶୈଖୁପ୍ରେର୍ଣ୍ଣ ରିହାରାଗାଲ ଶ୍ରେଷ୍ଠା ଅ  
ଶ୍ଵରଶିଳ୍ପୀ ରିହାରାଗାଲ ଲେଖନା।  
ବିନ୍ଦିରୀ ରିହାରାଗାଲ ସର୍ବପ୍ରଦାନ,  
ମିଶ୍ରମଶିଳ୍ପୀ ତୁମର୍ମିଳନ ଏଲାଇନ୍।  
ଫୂରାଶିଶିଳ୍ପୀ ପାତ୍ରିକ୍ଷେ କାଲେବିଦି  
ରକ୍ରମେଶ୍ବରି ବ୍ୟାଙ୍ଗନା ରହିଥିବାନ୍,  
ରା ଲାଭିନ୍ଦିନ ରଧିଦର,  
ରିହାରାଗାଲ ରତ୍ନଶେଖର ରତ୍ନପାତା  
ଶୈଖୁପ୍ରେର୍ଣ୍ଣ ରିହାରାଗାଲ କ୍ରେଷ୍ଟବିଦା  
ଗର୍ବିନ୍ଦିନା ଶୈଖୁପ୍ରେର୍ଣ୍ଣବାନ୍।

ରୂପାଳ୍ପ ପେଣ୍ଡାମ୍ବରାଳୀ,  
ଶ୍ରୀମତୀ ଲୁହାନ୍ତିକା, X ଫ୍ଲାଇଟ

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

გაზაფულის შეინი დღე დღვა, ია დროა, როცა ტკისპირებში იქმნა ნებათი მოწიდან თავი ამოუყენა, ხოლ ჭავჭავაში ყველა სუვაკილეში თა ტანამისრობის თთავშის ყოველ ჯერებაზე ოზი იყიდება...

... უცემ ვიღოდა მხარშე მორიცებით დამაღლ ხელი და შემომაბრუნა. ის ბეჭედი იყო, ისე კონგრეს ამონიტოდა და ლიტლით მითხრა:

— გაზიფულის დაღვომას გილოცავ, ამ, ეს პატარა საჩუქარი მიიღვ

ବେଳେ ତାପିବା, କମିଲିବା, ୩୫-୨ ଶାଶ୍ଵତାଳିକା କ୍ଷମିତା.

Digitized by srujanika@gmail.com

ადიდებულა თერგი,  
ისმის ჭიკჭიკი მერცხლის.  
მზემ მოაბნია მინდვრებს  
ოქროულერვილი ცერცხლი.

၅၀၁ ဒေါက်မာရီ၏  
နှုတ်နှင့်၊ သပေါက်များ၏ စာတို့၏  
ပြည်။ VIII ဒေါက်၏

303

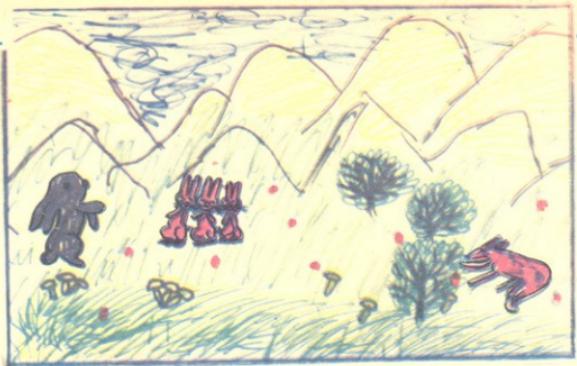
ଓৰ, রা লামিহাৰ  
মিৰদিস ক্ষুণ্ডাৰ!  
ক্ষেত্ৰ নিৰ্বেগা,  
চূৰ্ণলুণৰ প্ৰযোগা,  
ক্ষেত্ৰগীৰ ক্ষৰিনালা  
মণিগুৰুদাশ স্বৰ্গৰ্দা  
এ উৎপন্নতি ন্যাকাৰা  
ভৰাবৰী কৰ্তব্যৰা।  
মিৰদিস আশৰ্ঘৰাস  
অৱা দু অৰ গুপ্তলা,  
সুজৰতৰ্থলোত, সাৰুতাৰ  
পুষ্ট-পুষ্ট এ বৰ্ষাৰ প্ৰযোগা  
এ জ্যেষ্ঠনৰূপ আৱশ্যাৰ  
অমিশাসিৰ ক্ষণিকাৰ...  
ক্ষুণ্ডাৰ কি মিৰদিস,  
অনৰতোলা তৰতীসি...

୧୯ ମାର୍ଚ୍ଚିଆଖିଆ,  
ପଦିଲୁଗିଥିଲା, କିନ୍ତୁ କାହିଁଏବାଳା  
ବ୍ୟାଙ୍ଗିତା, VI ଅନ୍ତରେ,

a 1 E

ଶାସତମିଳୁକୁ ମିଳିଲୁ ମେଘା,  
ତାନ୍ତରେ ଏହାମିଳ ଭ୍ରମିଲାଏ, ନେଇ.  
ଗାର୍ଜୁଟ ପ୍ରିୟା, ତାନ୍ତା ପଣ୍ଡିତ  
ମିଳାଇଲା ମିଳିଲା ମେଘା.  
ପ୍ରିୟା ଯେହି ଶାଲାମିଳ ପ୍ରିୟନୀ  
ତ ଗାନ୍ଧିକ୍ରମ ଲାଭିଲା ଶୁଦ୍ଧା.  
ଗାନ୍ଧାରା ନେଇ ନେଇ...  
ନା ଗାନ୍ଧା ନାହିଁ ମେଘା!

ତାପରୀକଣ ହିନ୍ଦୁମାତ୍ରାଯାର,  
ତଥିଲ୍ଲାଙ୍କଣ, ୧୫-୨ ଶାଶ୍ଵତାଳ୍ପ  
କ୍ଷେତ୍ରୀ, ୧୧ ପ୍ରକାଶ.



დღის გაურთადება.

ლა მოლარივილი, ვ წლის.  
ქ. მახარაძე, მოსახლი.

## ჩემი შარისა

სკოლიდან სახლში რომ ვბრუნდე-  
ბა, მხარისა. ვიცი, ჩემი ერთგული  
ძალი, ჩემი შარისა ხტუნეა-ბტუნ-  
დო და თამაშის შემომეგებდა. ყო-  
ველდღი ასე მეორებდა. ჭიშკარი გა-  
ვალდე თუ არა. შარიკა უკვე ჩემს  
ფეხებიდან არის.

ერთ დღეს იგი ჩეცელებისამებრ  
არ შემომეგებდა. გამიცემიდა, ვუძა-  
ხი, ვუძახი, მაგრამ არსად ჩადა, ბო-  
ლოს მისი წიმტრენი მომეშა, ხმას

მოვცევი და რა დავინახე? შარიკა კი-  
ბის კვეში იწვა, სულ დასისხლინებუ-  
ლი ჰქონდა ფეხი. ერთობლი, შინას  
ნიშანებისგან გაეცნა. ჩემს დას ნინას  
დაფუძნებე და ორივემ კრილობა შე-  
ცუდიერი.

ახლა შარიკა კარგად არს. ნატენი  
მოუშერძება და სკოლიდან მოსულს  
ისევ ისეთ სიხარულით შეგებდა,  
როგორც წინა.

დავით გაურინებავილი,  
ხაშურის რაონი, სურამი, იტონის  
ხაშურალი ხეობა, VII კლასი.

## ჭ კ რ ე ბ ი

მოილრუბლა ზეცა —  
აიმღვრი თვალი,  
ელვა გატყდა მოტებში,  
დევის ტყუპისცალი.  
სახურავი ცოლეად  
ატყამუნდა წვიმია,  
ფარჯრის სეველ მინასთან  
ნამია გამორჩინა,  
მერე... გადაილო  
მხოლოდ ერთი ნამით,  
და ერთეულს ღაწვის  
აუცრემლდა ნამი.

როგორ აკაამ,  
კარელი, დანის საჭალო  
ხეობა, X კლასი.

კ რ ე ბ ი ლ ი.

დავით გაცლივილი,

7 წლის.



ზაფხულის წყარი საღამო იყო.  
ღრა საჩემელინ პატარი გოგონა  
ღრგა, იდაცვებით ფანგრის რაფას  
ლაყარდინბოდა და თაულისფრია  
თვალებით შეირთ გაყურებდა.  
პატარა ანგელოზის ჭავადა. ფერის  
ანგელოზის, გარემო მონაცხელი შე-  
ცურებდა მას.

ნივა ალუბლის ტროტი განაბუ-  
ლობდა და ძირდან უთვალვალებდა  
პატარას.

გოგონა ფაქრობდა. გარემო დუშ-  
და. არავის უნდოდა, ხელი შეეშალა  
მილები. ფუნგარას დინიფერი  
ღრენენ. გრეტლი ომები მიშვიდე ჩა-  
მოშებოდათ. მათ კიშრი ფოთლებ-  
ზე მოვარი შეტე თამაშობდა. ფრთ-  
ხილად, ალერსით.

— ნეტავი რამ ჩააფიქრა პატარა  
გოგო? — ჩინჩერებულმა მომდებარეობა.

— არ ვიცი, — უასახსა ფერებში.—  
როგორ მინდა, მოვეფური... .

— მეც მაგრამ არ შეიძლება.  
ხელს ნუ შეეუშილოთ. იციქროს.

ტინიფერი წყარი და ლაბარიობ-  
დენ. ნაზი ხაშურალინგან მიმდინარეობდა.

ცოტა ხნის შემდეგ გოგონა შეიჩრ-  
ხა, ხელიბი წინ წმინდა. გარემო  
მოისუნონთა. კური მოუგდო, აინტე-  
რესებდა, ვის მოზმობდა გოგონა.

— სადა ხარ, ნავა?

— აქ გახლავა აბიავა!  
— ნივა, მღინარის გაღმა რომ  
ყვავილებია, იმათან გაფრინდა.  
ყველანი დამიკოცნე, უთხარი, სტუ-  
მრავ მეწვიონ, ლამით მოვიდნენ.  
უთხარი, ოთხში შეგიყვანთ და გე-  
თამაშებთ-თქ.

ნივა გაფრინდა. გოგონა საწოლი-  
საცენ წავიდა. ღმისი პერანგი კოშე-  
ბაძლე ღმლობელი.

...ტებილი ძილი, ტებილი ძილი,  
პაჭა გოგონავ! გვერდეს ნივისა,  
აუცლებლებ მოგიყანს კუვილებს.  
ღმერთმა ნუ მოგმშალოს მაზშე ფი-  
ქრი და მათან თამაში ცხადსა და  
ისიმარში!..

სოლიო თავისებრობილი,  
ვაკენის საშუალო  
ხეობა, VII კლასი.

ପାଶୁ-ବୀ ପାଦଗଣ୍ଡରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ହାତରେ ଉପରେ  
ନିରାକାର ଲାଗୁଣାଙ୍କରାଯାଏ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପାଦଗଣ୍ଡରେ ନିରାକାର  
ଲାଗୁଣାଙ୍କରାଯାଏ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ହାତରେ ଉପରେ  
ନିରାକାର ଲାଗୁଣାଙ୍କରାଯାଏ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ହାତରେ  
ନିରାକାର ଲାଗୁଣାଙ୍କରାଯାଏ । କିମ୍ବା କିମ୍ବା ହାତରେ

კუ ს.ში შერომბის 300 ათასზე მეტი ბავშვი — მარტო უსურალ-გაცეცების გაყრდელებაზე დაკავშირდით. 70 თასზე მეტი, ხულობის მუშაობაში — 100 ათასი, ვა- რომბის და ტრანსპორტურ ექსპლუატაცია უწევა 30 ათა- სზე მეტი მომარტინს შერომბას. მომარტინების სუკრძოში, ასალუშებელში, სამრეცხაოების მუშაობას 10 ათასმდე, ამრჩეველთა წარმოგბაში — 20 ათასამდე ბავშვი.

ଶରୀରକୁ ପ୍ରେସ୍‌ରୋଲିଙ୍କାନ୍ ମୁଖୀତା ଏକାକିର୍ଦ୍ଦିଃ ମେଳିମ୍ ମାର୍ଗିର୍ଦ୍ଦିଃ  
ଲ୍ଲୁହାର ମିଳଗମିଲାରୁଣା, ଦାରାଳିଦା ଗ୍ରେନ୍‌ଡିମ୍ବିସ ଶୁଣାକ ପାତ୍ରା  
ଅନ୍ଧରୁକ୍ତ ପାତା ଶ୍ଵାରାକୁ, ପରିଚାଳନାକୁ ମେଳିମ୍‌କାନ୍  
ଶ୍ଵାରମ୍ବଲ୍‌ରୁ ଶୁଣ୍ଟା ଆରାକୁ ଶ୍ଵାରାକୁ, ଗାନ୍ଧାରମ୍ବଲ୍‌ରୁ ମେଳିମ୍‌କାନ୍  
ପରିଶିଳିତାକୁ ମାତ୍ର ଶ୍ଵାରାକୁ ନାଲ୍‌ଗିଲା ଏହା.

ଦେଖିଲୁଣ ମିଳାପିଶିବ ଜାରିତାନ କାହାରିବାଲଙ୍ଘ କିମ୍ବାଶିଥିଲୁ ଶେରିଲ

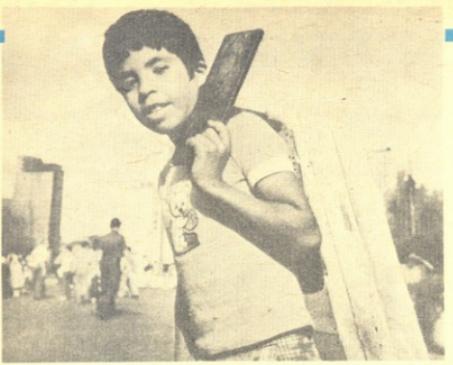


# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ମିଳ ଏ କାହାରେ ଉଚିତରେ — ଉଗରୁଥିବାଲ୍ଲାଙ୍କି „ଶାପଦ୍ଧତିରେ ଶା-  
ମ୍ଭାବରେ“, ଏବଂଲାଗାରିକରଣରେ ଉତ୍ତରଶ୍ଵରନବେଳେ ଖରାଳେ ଡା-  
ନାଶକରଣରେ ଶିଥି ଉତ୍ତରଶ୍ଵରବେଳେ ଅଭିଭାବକ ପରିପାଳନରେ ଗାଥିଲା, ଉତ୍ତର-  
ଶିଥି ଶେଷିତ୍ତବ୍ୟାକେ ମନୋରତାରେ ରୁ ବ୍ୟାପକାଲୀନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉତ୍ତରଶ୍ଵରରେ  
ଉତ୍ତରଶ୍ଵରପ୍ରାଯାଲ୍ୟରେ ପରିବାରରେ ନିରାପତ୍ତିରେ ଆବଶ୍ୟକ  
ବ୍ୟାପକ ଅଭିଭାବକ ଏବଂଲାଗାରିକରଣରେ ଶାମିଲ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉତ୍ତରଶ୍ଵରରେ  
ଅଭିଭାବକ ଏବଂଲାଗାରିକରଣରେ ଶାମିଲ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉତ୍ତରଶ୍ଵରରେ

ନିରାକୁଳମୁଖ ହୋଇ ଦେଶତ୍ରୟାଳୀଙ୍କ ମିଶରେ ଏହି ଶର୍ମମଳ ମନୋ-  
ଶତ୍ରୁ ମେମ୍ପାଦୁ ଆଶେଷିତ ଶ୍ରେଣ୍ୟବ୍ୟାହାରଙ୍କ ହରଦୂଷାର ଯୁଦ୍ଧମେଳନ  
ମେଲାଗାଲାରେ „ନିର୍ଦ୍ଦେଶବାଦୀ“ ଅର୍ଦ୍ଧବ୍ୟାହାର ବ୍ୟାହାରଙ୍କ ଚାରିମାତ୍ରାଙ୍କ  
ଦେଶରେ ମନୋମଳ ହରଦୂଷାର ମିଶରାଜାଳିକେ ଏହି ଯୁଦ୍ଧମାତ୍ରା ଦେଶ ବ୍ୟାହାରଙ୍କ  
ଦେଶରେ ମନୋମଳ ଦେଶରେ ବ୍ୟାହାରଙ୍କ ଦେଶରେ ମନୋମଳ ଦେଶରେ

დღუსელლორტის ერთ-ერთი სკოლის გამოსაშევები  
კლასის მოსწავლე გოგონაშ ითხოვა განეზოვის უფლებითან  
საშინაო დაკალებებისაგან, რადგან ყოველ საღამოს მ  
სათავოში იგა სამეცნიერო ბარიობს ავტომატურად  
თან. გოგონა დაბადება, რომ მსახიობ ერთ-ერთ  
კავშირი დამტკიცებული და მათ შორის უკეთესს ეჭიმი  
მოზრდის სამუშაოს მიმრთდა.



შუალების გარეშე, ბავშვებს კანის გაღიზინება დაწყოთ და იძულებული განდნენ ექიმისთვის მეცნიეროთ. 14 წლის მოშარი ერთი წლის მანძილზე + ხათის განმავლობაში მუშაობდა დიდ ხადურებით სახელოსნოში სარანდავ დაჭარაში, ვიდრე დაწამ თითო არ წააცალ. ერთ-

ერთ სტამბაში ორი ბავშვი დასცენების ფლეხისტების მის სალამბი 8 ხათიდან ნაშუალამების ორ ხათით და ლუფანძელ ქაბანაში 11-დან 14 წლამდე სამი დოზარი და მუშაობს ცარიელი ტანის გადატვირთვაში, ახრულებენ სხვა დამზარე სამუშაოებსაც, ჩაიცი გახამრებოლდ კამა დაწყობს ღიულობები. მოთლიდ ხანდაძი კათა ლულით უკასპინძლდებინ მათ. ერთი ამ ცამატებითაგანი ერთხელ ხავადყოფიში აღმოჩნდა ალომლური მოწამელის შედეგად.

დამჯირებლების არაფრად ედარდებათ, რომ ყოველ-დღოური და ბზირად მძიმე დიზინური შრომა ასუსტებს ბავშვებს მოშარდ ორგანიზმს. ავადების მის უსიკეცა, ზიანი, რომელიც ბავშვის ორგანიზმს ადგება, ბზირად უმაღვე არ მდგარებდება, მაგრამ როცა თავს იჩინს, ბავშვის ჯანმრთელობის გამოსწორებაშე ლაპარაკიც კადაგვანებულება.

წარმოებაში დაკავებული ბავშვები მოტრილად მონოტრიუ, ერთულობრივ, გამომავალინებულ სამუშაოს ახრულებები და ამით დიდად უტრდება მათი არა მარტო ფიციური, არამედ გონიერივი და სოციალური განვითარებაც.

არა დაუგებს მოახლოებას ზაფხულის პირველი თვეს პირველი დღე-ბრძოლის შეფერ, წერილი გრძელება. წერილი მარტები დამზარებული სახელმწიფო წერილი და შეკრის, პერი, ბილუბობი და გზები ადა ამ გამოტოვებით ხატრული — მაგაზინების მიზანის ბოლო ხეობას. უკანეთ... უსაქმით კუსად გაუჩიდება. ბანაკი იქმნებოთ თუ სოფულად, პიონერები უკავებოთ უძლე და გამოაქვთ კრის თავისი საუკეთესო თესლებით.

ბანაკ შეიძებული და პორტ-რული მუშაობა, აქ არ ჟირება, ბერძლებული ნუ მოყვებით, აქ დასაცემებიდან და არა ადამიანობრივი ზოგადობის პიონერთა და არა ადამიანობრივი ბოლება, ას კი კი მარტების ბოლება, ას დავალება პერნებათა თვეის რაზეცელში. რა თქმა უხდა, ეს სწორი არ არის. პიონერული იტრიკი პიონერთა ბანაკშიც უფროის პიონერებლდენის სამატო დასაცავინი.

ბანაკში ჩავლისთანვე პიონერები ეცნობინ ერთმანეთს, უბრძანები, რომელი არინდნა, ქალაქიდან თუ სკოლიდან ჩამოიდნენ, არ დავალე-

ბა პერნებათ რაზეცელში, კვებიან, თუ ას გაეთდა მოთან საკავშირო პიონერთა ორგანიზაციის შე-60 წლა-



სთავის ალანიშვილევად პიონერული მირშიც სცლაგების შიხედვის; გოგო-ბიჭები პირველივე ღლეებში აპარატებები, რისი გაცემა აუზო ბანაკ-

## კეზივი ზაფხულის სათვალი ებზაღება

ში, ას უფრო იტაცებთ, პპკტ-ი თუ ზატურალისტური მუშაობა, ცეცხა ეცემებათ, სიბრული თუ ხატული... ბანაკი იტაცება კონტაქტის დროს უკავები არის და მარტინ ლეინის ეტატრალ უზრუნველყოფილი უზრუნველყოფა „შემატებული ასეულება“ შედგენაში, პიონერული უცენების ქალაც „მშენების“ მშენებულის არავე ას ამონაცია მნიშვნელოვანი უზრუნველყოფა და განვითარება მნიშვნელოვანი ასეული უზრუნველყოფაში.

გვიჩდა გაგაცნო რეკომენდაცია, იმიტა უცენებულისაც კ. ი. ლეინინის საელომის აკადემიკო პიონერთა ორგანიზაციი ცენტრალური ასპექტ გვაღეულვე ზაფხულის პერიოდისთვის.

პიონერთა ცოცხლება ბანაკში შეიცავდა დაუკავშირდება არაებულიერა, კომუნისტებისა და კომიკაშირელების, ავაგენირი პიონერთა ორგანიზაციის ქალიკა ცხოველებას, მიტობ გეგმაში უზდა შეიტანოთ და დათანაზო უზრალება, უნდა და მიტობ თავის ერთმანეთის ცხოველებისა და მოლვებულის, ჩევა არტისა და კომიკაშირის რევოლუციური, აბრიოლო და მრომითი ტრა-

დიკიების გაცნობას. ბანაკის ადგილ-ობრივი პირობების გათვალისწინების მიზანობა ექსტრასიერი და ლა-ქრობების ლინიური ჩატარების დასრულება, შეხედულების სკაფ და საქართველოს კომპარტიის 26-ე ყრილობების, საქართველოს კომევტირის 32-ე და საცავშირი კომევტირის 19-ე ყრილობების დასრულების გადახდასთან, გვ-11 ხუთწლეულის გვი-ებთან, პარიისა და კომევტირის გარემონტთან.

ଶ୍ଵାତ୍ମକୁଳମୈ ତାତୋରେସାଥି ଏକରୂପ୍ରଦୀଳ  
ବାସିନ୍ଦାଙ୍କ ମୁଖ୍ୟମ୍ଭେଦିଲି ବ୍ୟାପିକେତୁଳି  
ଦେଖାଇବା — ଏହାର କାହାରିଲି କିମ୍ବା କାହାରି  
ଶର୍ମଳାରେ — ଡାକ୍ୟୁଲ୍ବର୍ଡବ୍ସ; ମନ୍ଦିରିଲ୍ଲାମ୍ବ  
ପ୍ରଦୀପର ପ୍ରକାଶରେତୁଳାଶି, ଫଳର ବାମପିଲ୍ଲ  
ରାଜିଲି ମେରାନିନ୍ଦା”

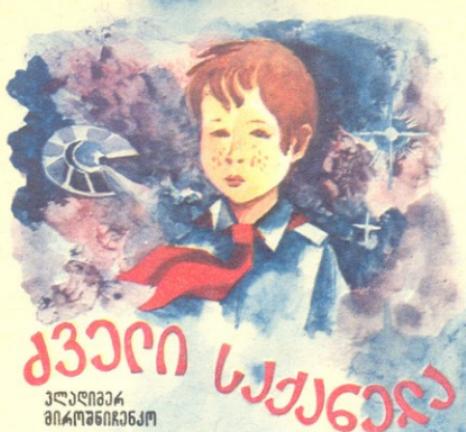
ზაფრული შესატრენული, პოლიტიკური დღიერებულის კონფერენციას საუკეთესო დროა. მიაითხოვთ ბანაკის ან ადგილობრივი ბაბილონისფრთხ ვალის მასშტაბებში წილიწმენის მიერთება. „გმირი შეს გვერდით ცხოვრისას, დაანთხოთ პინერეული დღიების კოცნენტი, შეისწავლით იმ დამაინის ცხოვრებას, ვის სახელაც თქვენი ბანაკი ატარებს, ურთიერთობას და-მყარებას სიფლის გარებაზომ, მო-ზოგობრის მიღებით შემოია აეცი-შა. მე-ძალია ასე ის კონფე-

ნების“, „ყამირისა“ და „მოვონებელის“ შენაარს.

ଦାନାଶ୍ଚ ପ୍ରାଣଶ୍ଚ ଉତ୍ତକ୍ଷେତ୍ର ଶୁଦ୍ଧ  
ମେତ୍ୟଶ୍ଵରଃ ହୃଦୟେ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦା ତ୍ରୈ ମେତ୍ୟ-  
ଲିଙ୍ଗଶବ୍ଦି ମିମିଳାନ୍ତର୍ଯ୍ୟ ପୁଣ୍ୟପୁରୁଷ ମୋ-  
ଲିଙ୍ଗରୂପ ମିମିଳାନ୍ତର୍ଯ୍ୟା । ଶୁଦ୍ଧ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦା  
ମେତ୍ୟଶ୍ଵରଃ ଏକାଶ୍ଵରାଙ୍ଗପୁରୁଷ, ରାଜପୁରୁଷ  
ପୁରୁଷର୍ଦ୍ଦା, ପୁଣ୍ୟପୁରୁଷର୍ଦ୍ଦା, ପୁରୁଷ  
ଶବ୍ଦର୍ଦ୍ଦା, ପୁଣ୍ୟପୁରୁଷର୍ଦ୍ଦା; ପୁଣ୍ୟପୁରୁଷ  
ଶବ୍ଦର୍ଦ୍ଦା, ପୁଣ୍ୟପୁରୁଷର୍ଦ୍ଦା; „ଶୁଦ୍ଧାନ୍ତର୍ଯ୍ୟ“,  
„ଶ୍ଵେତର୍ଦ୍ଦା ମେତ୍ୟଲିଙ୍ଗା“, „ଶୁଦ୍ଧାନ୍ତର୍ଯ୍ୟ“,  
ଶ୍ଵେତଲିଙ୍ଗା ରୂପଶ୍ଵର, „ଶ୍ଵେତଶ୍ଵର“, „ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରଃ  
ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରଃ ସାକଶଶ୍ଵର“, „ପ୍ରାଣଶ୍ଵରଃ ଶ୍ଵେତ-  
ଶ୍ଵରଃ ସାକଶଶ୍ଵର“, „ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରଃ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରଃ  
ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରଃ ଶ୍ଵେତଶ୍ଵରଃ“ ।

ବାନ୍ଦାୟ ଫୁଲିଗୁରୁର ଶୁଣିବାର କ୍ଷେତ୍ରାପ  
ଏହିସ. ଗନ୍ଧୁର୍ବର୍ଦ୍ଧାଳ ଶ୍ରୀମା ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନ୍ଦ୍ର-  
ବନ୍ଦେଶ୍ଵର ମହିଳା ରୂପଶିଥି. ଅତ୍ୟନ୍ତର୍ବାଳ ହା-  
ର୍ମାରୁରେ ଫୁଲିଗୁରୁର ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନ୍ଦ୍ର-ମହିଳାରେଣ୍ଟ  
ଶ୍ରୀମାଦଶିଥି. ମନୋହରିଲେ ଶିଥିଲେ  
ଶାନ୍ତିର୍ବାଳ ଲକ୍ଷ୍ମୀଶ୍ରୀର୍ବଦ୍ଧି. ଏହି ପ୍ରତି-  
ଲାଭ୍ୟରୀ କାହାର ଅର୍ଥରେ ତୁ ବାନ୍ଦାୟ  
ମେହି ଗନ୍ଧୁର୍ବର୍ଦ୍ଧାଳ ନିର୍ଭେଦ ମନ୍ତ୍ରଜୀବିର୍ବ-  
ଦୁଲି ତେବେଣି ଲକ୍ଷ୍ମୀରୁଲି, ରାଜମିଳି  
ଶାଶ୍ଵତିଆ ବୁଝାଯିବା. କଣ୍ଠେର୍ବାଳ ବାନ୍ଦାୟ-  
ଶି ଲାଭା ପ୍ରାଣି ଶ୍ରୀକଞ୍ଚକ୍ରୀତିର୍ବାଳ ତା  
ପ୍ରାଣିଲୋକରୀ ବୁଝାଯିବା, ଏହାରେତ୍ତା  
ଶ୍ରୀର୍ବଦ୍ଧିବିଶ ତା କାଳୁଭାବିନି, କଣ୍ଠେର୍ବାଳ  
ଏହିମାତ୍ର ଶାଶ୍ଵତିଆବି ଜାମିନି.

କେତେଣା ପାଠ୍ୟଗୀର



# გვარი სუსენი

ელემონა  
მოსახლეობა

შეკრული  
ზურაბ დამიადა

ზარათაძე ალექსანდრა

ეს ერთი ხანი, ჩემი მეზობელი ბიჭუნა უცნაურად შე-  
უყვალა. ორე ძე მოუსენობრი, ონგარი ყმაწერლია-  
ფია ტექნიკისა და უცხოურობის გარდა ქვეყნად არა-  
უკი ასებობდა, ამა კი...

ამას წინა ეზოში შემცვდა, გატყიცნებული სასკოლო  
ფორმაც ეცვა. პონერელი ყელასხვევი ეყვათა, თან ლამა-  
ზადაც ჭინდა გმირვანტული, და არა ისე, დღე რომ მი-  
ნახავ — ჰაპიად გამოცვენდა და მორჩეცილ...  
მაგრამ ეს არ არია მთავარი, მე იმან გამოიცა, რომ ხელ-  
ში წიგნი ეკინა — ისტორიის სახელმძღვანელო! სუთი  
წილია კინონ და ასეთი ამ მომზადები ბერებრ მი-  
ნახავ კნიჩის გასაღებით, კოსმოსური ხომალისი მოდე-  
ლოთ, ჰანდიგით ან ინიციურ-კონტრუერის ცნობა-  
რით... მაგრამ ისტორიის ახალგვანელობა!

შერე უკა და, მამამისმა გამაცირება (თეოთონაც შე-  
ფრქნიანებული ხანდა): წინათ თუ მარტო ზოზისა და  
პათერატორის სტალინმა. ამა ისტორიასა და ლიტერა-  
ტურის ცურიანის ღებულობას...

თვეები აღადა შეცემობი, რომ ჩემი მეზობელი ბიჭუ-  
ნას სახელი ერ არ პისტორებია. ააქცე ის არის, რომ რო-  
ცა იგი კველა-ურმა გამოიჩიდა, ყმაწერლის სტუცა ას-  
მომართვა, საღალმდებლო შემინახეთ. ჩემს თავი გადამხდარ  
ამბავს ნურავის მოუკეცითო.

შე კა მისი თავგადასავალი ფრიად ჭიუნი საწილებელ  
ამბად მიერჩინი და ამიტომ გადაუწვევო ზერცხლისაც  
გმირდო. მაგრამ ბიჭნებათვის მიტელი სტუცა რომ  
არ გავტეხო. შეეცვლი სახელს და ვასია სემიონოვს  
დავარჩენე, ხოლო მოსკოვის ერთ-ერთ ქუჩას, სადაც ეს  
ვასია სტორონიმი. ერქვას თუნდაც... თუნდაც შოკლა-

... უკეტესმარის პირველი რიცხვებია. დიდი მარტინი მარტინ  
დგის იქრიშვანტარ ახალტბას მზე, ალექსანდრ ნიკ ამირა-  
ლებს იქრიშვანტარ უფლებებს, ხამინ კიკიცებენ ჩი-  
რუნები. სკვარში ბაუშვები თამაშონენ, ბებიები ქონენ  
და ახალგაზრინობას ივნინები.

უცა სკვარში ბიჭი გამოჩნდა. მოლუშეულა და ავად  
თავდასრილ ხელები გიბეებში ჩაეწყო, ხალათი მოსჩა-  
რის ულასავებულ მოლუშეულა. ბილიუშ ვოლაც უხევი-  
რისგან დაგდებულ კონსერვის კოლაფი ფერი გარე და  
ერისგან დაგდებულ შეკანტრა ნეკრისალს. წილით ფოთლების  
შერისტრი შეწყვევა, ჩირუნები გასცესენ, პარა ფინიამ  
გაუცემავად წამოეცევა და სკამექვე შეტრა.

— ხულიგანი! — წარი შეკრა ერთ-ერთმა ბებიამ.  
ბეჭე თვა არ აუშვევია, უშმოდ მეტებია თვალს.  
არა, ეს კიდევერ მეტებია ხულიგან არ იყო, უმარლებ, ძა-  
ლიან ცუდ გუნდებაზე განლილია: იმ დღეს არიან მოლუ  
ისტორიაში. დამასხურება და დაუწერება.

არ იჯირით, თოქოს ვასი სემინოვისათვის თვით  
ორიანის მოლუბის ფარტს გაცემებინის გუნდა. არა!  
ყაშვანილ მეტებულ-ტექნიკური რეკოლუციის ნამდი-  
ლი პირშიშ, სამაგისტრო ტექნიკურიადა — შეს  
სწორდა, რომ მეტენირება და ტექნიკა კველულებურება შალ-  
ლა დგა. ვასია იკოდა როგორ არის მოწყობილ სინ-  
ქონათაზორენი, შეეტლო შეეყებონა უკერდი ტელევი-  
ზორი, აუშვი ტრანსისტორული რადიომილები, მაგრამ  
ასახობა ბატონოდედა პერიოდი იმაზე, თუ როდები  
მოდება კულიკოვის ბრძოლაში კი ვერათ, რომ ბეჭიმა  
ამავე ივირის ლაშქრობასაც. ვასია ასე მსელობდა: „რა  
საკიროა შორეულ წარსულში ხელების ფათური? ჩენ  
მცირალზე უნდა ვინიქროთ, ნათელი მომვალისაკენ უნდა  
ვიწაროს აულილობა მეტენირებასა და ტექნიკის განვითარების  
გზით. რაც სკვარში ისტორიასა და ლიტერატურას...“ აქ  
ვასია სემიონოვი მრავალმიზნებულონად იჩენავა  
მხერებს.

ამრიგად, ჩენნ რომ ტექნიკოსს ისტორიაში მიღებუ-  
ლი ორიანი მიღენად არ აწუხებდა, რამდენადაც ის სუ-  
დაღულობა მშერა, რომელსაც მოსკოვის ურე ბებია შეა-  
ნთებდა ერთ-ერთ შელობელს (შემბლობი გერ კადეც  
არ დაბრუნებულიყვნება კურორტიან). ვასია თოქოს  
ნეტერებში შეუცირა ვალურიანის წევოების ნაცნობა  
უწნებ.

იქნებ სადმე გადამალოს ლილირი? მაგრამ სადე ან რო-  
დებული?

ვასი თავის ეზოში შევიდა. დელი ტიპური მოსკოვური  
ეზო იყო. ეზოს კი არა უფრო ღრმა თოქოურთა ვეს  
ჰკვედა მრავალსაზორულიან შენობათა უკანა კედელებს  
ზორის მოქეცელს. ზაფხულშიც კა ვერ აღწევდა შინის  
ახევები არ ვისი ფუკრამდე. უზო თოქოშის მუდან ცარიელი  
და უკავებოლი დაგავა. ზოგვრე ვასიას უცნაური გრძნობა  
ადრინბედა ხოლო: ამ ბირთვისა და ნეტიონ ჭიმ ღრმ  
დაგრილება დგა და წილ არ მიღებინება.

ბეჭმა ცალ თვალით ახდა თავის ფანჯარას და ეზოს

სილარმში შევიდა. აქ, შემტენარ ისამინის ბრტყებს შორის,

ძელებისელი საქანელა იღვა, იმდენად მცელი, რომ მასზე



ଲୋକ ନେବା ହିନ୍ଦୁକାଳ ତାଙ୍କରୁ ଦୀର୍ଘମୂଳକ ଯେବା ଏହାପାଇଁ ଯା ହିନ୍ଦୁ-  
ଲୋକା ତୁମ୍ଭମ୍ଭେ. ଆଜିକୁଣ୍ଠା ହେବିଲା ଯୁଗ, ଅବସାନିକାଳ ଦୀର୍ଘମୂଳ  
ସ୍ଵେଚ୍ଛାକାଳ ଅଶ୍ଵିନିଲା ଲୋକରୁ ଦୀର୍ଘମୂଳକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଲାଗୁ  
ଲାଗେଥାଏ, ଯାହା ଦ୍ୱାରା ଉପରୀରୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ ହିନ୍ଦୁକାଳ କାଳରୁ  
ଲୋକରୁ ସାହୁମୁଖ୍ୟରୁଥିବୁ ତାଙ୍କରୁ ମନ୍ଦରୁ, ମନ୍ଦିରରୁ ଯୁଦ୍ଧ ଦର୍ଶକର  
ତା ହିନ୍ଦୁ ହିନ୍ଦୁରେ.

— “მე! — გულში შედგავა ვასი. — მე, ვისაც მამა  
ოფიცერი მყავს, პაპა კი ომში დამელცა, — მე ვერ ჩავი-  
ღია ემირზება?!”

ଦ୍ୱା ଶୁଣେ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଶୁଣାମନ ଜୀବିର୍ମା ଗାନ୍ଧୀରୁ, ତଥାଲୀ ନାହିଁ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠାବିନ୍ଦୁଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠୀ, ଶ୍ରେଣକ ତାତୋରୀ ନାନାଟା — ଅନ୍ତର୍ମାରୀରୀ  
ତାତୋରୀରୀ ରଖି ଦ୍ୱାରା, "ପରମ୍ପରା, — ଗ୍ରାମ୍ୟରୀତିକିଲା ମହାନ୍ତିର

და ტრისა ცეკვილა, წამონა და იერა სუბგარენი ასევე... აი, მათ თვითმშემავრება დამპირა და ააგა  
ჩის მტრისა ძუნგავისა და პატრიოტის პრიმოლაში განაღულე  
მოლო ერაგორილოსა... აი, ვისა მეტრიდან აფარა მოწერ  
ნააღმდეგას ტეატრულებას მმართველებას... ჭრდა, ამი  
შემდეგ გავიდა მთელი ორმოც წელი, ერთ დღიოთ მი  
მა თანაკალაულებმა გაზიარები წაიკითხეს საბეროთა კაშა  
ჩის გრძისა, პონრენგ ვაილ სემონოვს შამცობაზე, გა  
კირვებულებმა მიმიტედა მისი მერჩისყენ და პირი დ  
ა მარტინ გრიგორიელი მარტინ გრიგორიელი

— սայնեղա! զցոլո սայնեղա! — եթաղլա Շշչպուր  
ըն. — Ո, Խաչ Շիոմու բամերնենս Բահլութիմ!“

ଶକ୍ତିଲ୍ଲବ୍ଧ, ସଜ୍ଜନ୍ତୁଳ କେମ ଯା ଲ୍ଲେବ୍‌ର୍ଡ ମେଟ୍‌ର୍‌ଚ୍‌ଯା କାହାରେ  
ଦାଖି, ଅଙ୍ଗୋରାଲାପ ମେଲ୍‌ପ ଉୟାପ୍‌ରେଲ୍‌ଫା ଚାଲୁଥିଲୁଣ. ମଙ୍ଗଳ  
ଅଙ୍ଗୋରାଲାପ ରା ଗେଠିବ ନାହାରାହିଁ. ଦା ଉପର ଯାଏ ମନ୍ଦିର  
ଅଙ୍ଗୋରାଲାପ ଶକ୍ତିନ୍ଦ୍ରାଜ୍ ହୈପ୍‌ରୁଲ୍‌ଫାର୍ମ ନାହାନେ, ରନ୍ଦି ରନ୍ଦି ମନ୍ଦିର  
ରା ଉପରେ ଶ୍ରୀରାତ୍ରିକ ହାତକନ୍ଦ୍ରାଜ୍. ମିଳି ଉପରେ ଶ୍ରୀରାତ୍ରି  
ମିଳିଲେ ଲାଗ, ଲିପ ଶ୍ରୀରାତ୍ରାଜ, ରନ୍ଦି ବାନ ଶାଳିଲ୍‌କ୍ଷେ ଦାଙ୍ଗିଗୁଣ

კასილ შემინონვი ჩამოხტა, საქანელა რაც შეიიღებოდა, წინ გამწია, მერე რეინის ახელურებს ჩაეკიდა და როცა უან გამოქართა, იყვა შეახტა ზედ. თავდაპირელად გაუძირდა უკნ ჭანის მოცემა, მაგრამ მერე შეეტვიდა და საქანელაც აჩეარდა.

ეზოში თანდათან იავაშისცერი ბიძღი ჭამდუფა. სკვერის მხრიდან გაურკვეველი მხარე მოიმოდა. ყურებრი ქარი ზურტებდა. გასას თაბარებება, გულება ერთ-და, ეგონა ვერტებოთ. მძიმო საქანეება დამზრუტებას შეუდგა და ბოლოს, როგორც ქანა, გაჩერა. ძლიერობით ჩიმოცუცდა, დღიური იღლაში ამოიღო და ეტკამის სკამისკინ წალისლასდა, მაგრამ შეა გზაზე შეჩერდა. პონტიშერი ათარად იყო.

„ალბათ ვიღოსუმ წაიღო! — ეწყინა ვასის. — წაშოთ  
თავბრუ რომ დამეხვა. ალბათ მაშინ... რა უსინდისობაა...“

სა ექნა, ხელი ჩაიგნია და ს საღარბაზოსკე გამწერა.  
იცოდა, რომ ახლა დაგვიანებისთვისაც მიღებდა საყვე-  
ღურს.

ვასიმ დღიური უბეში ჩაიდო და ციკ, ხელ სადორბაზ-  
ზონი შეაბიძე. „ნათურა უკე გადატყი და გაუტყის  
უქანასკნელობა... მაგრამ მგრი სხვაგანიც არ უხთია  
შეუკი წერილი რამელი სათაზა?“ ბიჭი უკა გამობრუნდა,  
ზემოთ ახედა, ფარგლები მოათვალიერა და გავაუდა: კავ-  
ლა მინისუვის ჯარელინაც დეუწიბებინათ ქალალის ზო-  
ლები! ვასის დოკუმენტურ ფილმებში ნაახი ჰქონდა,  
რომ ომისდროინდელ მოსკოვი მოსახლეობა აე აეთენ-  
და, რათა ფარგლები უშემძლი აუფრიბით განვიწვეული  
დაკრიტიკით ლილობის გადატყისთვით... მაშალადმე...

სხვადასხვა დარგში? თუნდაც...

ଓঠেৰাম প্ৰচণ্ডত শ্ৰেণীৰিক্তা কৰিবুৱা, কৈশোৱাৰূপী, মৰা, মৰোৱা  
ও স্বেচ্ছালোকৰ প্ৰাণীল স্বৰূপৰিবৰ্তন, শ্ৰেণীৰিক্তা শ্ৰেণীৰিক্তাৰ মৰণ  
মৰণুলোক, গৱাচাৰহীনৰ মৰণুলোকৰিন্দ্ৰিয়ত এৰাকীৰণৰ, সু-  
প্ৰচণ্ডভ্ৰষ্ট... এৰুতো অৱমৰুৰুৰ পৰম্পৰিৱ আজুবৰ্জেৰা ফৌজিলোকৰ  
ক্ৰিয়াশৈলী দো — মৰিপু দুঃখতাৰুণ্যেৰা!..

„პაპაც გადარჩება, ის ხომ ორმოცდაოთხში დაიღუ-



კა. — ვასიას სიხარულის ცრემლები მოაწეა. — შებიაც  
აღად დაკალიფირდება!

პონტი ვასილ სემიონოვი სკვერიდან გამოიყიდა და არ  
შემუდარა — პირველავე გზაგარერთინები იგი პარტულმა  
შეაძირა. ამან ვერა.

— სია გაგიშვილი, ბიძიოზი! — ჰეთხა ერთმა, უფრო  
ხნიერისა, ულვაშმ წითელამიერლი. — არ იყი, რომ ლა-  
მო ქუჩაში სიარული არ შეიძლება? ამა გასწი შინისა-  
მე?

— შინ ვერ წავალ! — თამაბად მიუგო ვასიამ. —  
გახოთა, ოვენის მეთაურთან მიმიყვანოთ.

— მეთაურთან? — ჩავითახ წითელამიერლი.

— ღიას, გენერალი უწინ მანვენონა!

— აუგალებლიდ გენერალი გინდა? — ულვაშმ ჩაი-  
ღიმა და თანაბეჭრობლებს გადახედა.

— ღიას, გენერალი! — შტაციდ გამეორა ვასიამ.

— რისოდას?

— ამას ვერ გეტვით. პირადად უნდა მოვახსნო, სა-  
ხელშიფიფ საიდუმლოებაა..

ვასიას ცოტი გაუცირდა კიდეც, რომ დაუჭერეს, მაგ-  
რამ ულვაშმ წინ გაულვა და ოციოდ წუთის შემცირები  
კი თავდაცის სახალინო კოსტარიჩის მიყვანების. სახე-  
ნარარევის მარიამი ვასია საზოგადი გამოიწერა — რუსი ნა-  
ცარისერ ქადალიდა კადარაზე რამდენიმე სტუკა დაწე-  
რა, კიდევ სუთ წუთის შემცირები კა ყმატვილს უზარბაზარი  
ყაბიერების ქარი გაულვა და შეი შეიცარებეს.

გრიფ საწერ მაგიდათან სახელმწიანი სახელმწიანი აღდა.  
ვარა შესცლილივა იგი წამიდგა და მისაც წამიდგა.  
საცირი ნაცნობი სახე ჭირდა „დოკუმენტურ ფასტე-  
ში ინიანაცა... ნერავი კინ არავი!“ — გაულვა ვასიას.

— გამოაჭონა, ვეკუცი! — ბოხი, მგრამ ალექსანდრ  
ხშით თქვა გვინჩრალმა. — ამა, აქეთ მოიდა და მიაბეჭ, რა  
სამხედრო სიდუმლოებაც მოგორისა. — მარაჟე ხელი  
მოხევა და მაგიდათან სახელმწიანი ჩასა. თვითონ კი მის  
ცერიტონ დაგია. ბიგმა შერა ჰეიდა — გენერალ  
ძლიერი, დამარცვულ მუშურა ხელი ჭირდა. — ამა,  
გიმენ.

ვასილ სემიონოვი გზაშივე მოიფერა, როგორ წარ-  
მართა საუბარი იყე, რომ მისთვის დაუკარგებობათ, მიტომ  
ქალალის ფურული და ფაქტორი მოიხოვა. და როცა,  
ცოტა არ იყო, გვაკვეცებულმა გენერალმა თხოვა შეუ-  
სრულა, ვასია ჭალალდე აწრაფუა დაბატ სახელობლ  
მშენენა, რომელაც ახლა „დოკუმენტის“ სახელით ვიცხობთ,  
ხოლო გვერდით ელვის სისტარუით ჩამოწერა ამ მისისა-  
ნე რეაქტიული ნამშატურობის ტაქტიურ-ტაქტიკური  
მახასიათებლები.

გაცირებული გენერალი წამიდგა:

— აღადან იყა? — ჰეთხა შეკაბედ და ხმაში ხრინწი  
გვირი.

— პარტის ნაცლად ვასიმ ფურულის კუთხეში ორ სიტ-  
ყუა დაწერა: „ფულეროვა, რომა.“

გენერალი, აღმართ, არასოდეს ასე არ გაცირებულა:  
კი ჯეგარ, სიიდან, რა გზით შეიტყო ეს ერთ-ერთი უდი-  
დერი სახელმწიფო სიდუმლოება ამ პონტისა?

ამასობაში ვასიამ მოროვ გვერდზე მშიდვე ტანკი წინა ცის გადა-  
ხარა და ქვევით წაუწერა: „უროვეუ კორინი უკრისტიანულია  
კონტრტექტორი, სატუნკო მიერველობის სახაუმი უკრისტიანულ  
რის მოაგილე“.

ამა კი გენერალის გაყირვების, როგორც იტვიცი,  
მართლაც აღა ჭირდა სახლვარი. ტანკი — ტანკი, მაგ-  
რამ მთავარი სა გამლდათ, რომ სატუნკო მიერვეულობის  
სახალინო კომისარი გრეგორიანობის მხოლოდ პოლეტი,  
ქალალზე ასებობდა, კორინ მხოლოდ კანონიდა ტერიტო-  
რია კომისარის, და ყოველიც ეს მიერვა № 1 სახელ-  
შიფიც საფუძლებაზე ითვლებოდა.. მაგ არ მოსდგრი  
როგორ გაიგა ამ ბიგმა ამდენი არა?

— ქარა? — გენერალმ შეუსტეკა, მგრამ ჩიტკეცი  
დაცერა გელ ბარი დასახლდა. — ვინ გავცა? ვინ არის მოღალა-  
ტე? მისაცავები, სწრაფად!

ვასიამ დამხერულდ გაიღიმა. პარტაშ შეშინვი ასხისა  
ლომილი, წმინდად და ხელები ჩამოუშევა.

— არა, ამხანაგ გენერალი! აქ არავითა დალატი არ  
არის. ყოველოვე ეს იმდინარე ვაკი, რომ შემუშავ მომა-  
ვალში, საიდანც ც მოვედრი ამდენივე იყის კულა  
პონტიშმა. ვინც „ტენისა-მოლოდილიერი“ კოსტელობდას.

— რამ ამბობს ეს ბაგშევი? — გაიტიქა გენერალი. —  
მომავლიდონო თუმცა, იქნებ არა ტაუსი? ვინ იყის, რა  
ლონგმდე განვითარება მეცნიერება და ტექნიკა 30, 40,  
50 წლის შემდეგ ადამიანის შესაბამისობების ხომ სა-  
ლომანო არ ექვედა. მაგ, აღადათ მორთლაც ასევე, თორებ ამ  
სიად უნდა გაეგო და თოთისონლა ბალლ ირ პირელ-  
ხარისხვნის სახელშიფი სიღარულოება?

— რით დამიტრიუცი, რომა... მომავლიდან მოხვედი? —  
თვალებ მოუშრა გენერალმა.

— რით? — გაგრატელა ასედაც უკრებობლა ვავიაზ,  
მს ეგონა, გენერალი და ვერ დაჟანმუნეო, და ახლა უ-  
ტანა დაბანა კიდეც. მგრამ მიშინებ გონს მოვეგა —  
დღიური გაახსნდა. წმინდა შეკუყანდა. „რაც არის,  
არის, — გადაწერება ბოლოს. — წუთით შეეგრძელება, სა-  
მაგიეროდა...“ და ღლიური, რომელიც აქვთ ილიაში  
ჭირდა ამინირი, გაეხალს გაუწერდა.

— 1981-20 ასეველ წელი, — ესვერ ღლიური.

გენერალი მცირი ხას უბრძოდ დაჟანმუნებლა რუსები-  
კანინ ასეულუ. შეერ გამალა, გადაუტალა და ბოლო  
ჩანაწერთან შეჩერდა.

— ექვე, — ჩაიღვარავა წუთით. — ეს არ მოგვალია:  
ძამიკოვნი...

ვასია გაწითლდა და თავი ჩატუნა.

— ჩევ, აქ სტევნი ბერნიერისაბოთის კიბრევით, კი-  
თილი და ნათელი მომვლინისთვის სისტას კლეინი, ათ-  
სობით ვაკეცი ურნერნეზე ილუსტრა, შენ კი...

გენერალმა ვასია შეეცადა. რომელაც ატიონებს ალ-  
რაფერი ულდა, და შეკუცდა:

— ჰო, ერთი, კირგა... შენ ას მითხარი, რით მოხვედი  
მოცირებული, რა მოვიტუნ?

ვასილ სემიონოვი ცოტა გამიციცხლდა:

— შეიძლება, კიდეც ერთ უტულილი?

— გენერალმა მიაწოდა და მომიშნებით კლოდა, კილა



# რევუაჟი მისამართი



ვასგან სიღამოიძე

დარეფან შილდელი კახეთის სოფელ შილდაში დაბადა და აღიზარდა. გოგოაბაში თანატოლ ბიჭებ-თანაც კი ქროთობ თამამი და გმიტელავი იყ. წრიულობდა უარისობას, მშენებლი-ისრალის სროლის; ხმალ-ხანგარები იზრგად ხმარისძია, ცენზორ ჭირიაში ხომ ტოლის არაიის არ ედებდა.

დარეჯანს ბაქევანიძეანევე სასიყვარულო სახელს — დარეჯანსაც ემანდნენ. ეს სახელი მას სიკედლომილე შექმარი და არა მარტო მას სოფელში, არამედ მთელ იმ მხარეშიაც გაისმიდა.

კახეთში ყვარლის მთების გზით ხშირად იტრებოდნენ მოსახეშე ლეკები, სოფელებს ცეცხლს უკიდებდნენ, მოსახლეობას აწილებდნენ, სარჩო-ასადაცებელს სტაციონენ, ეძებდნენ აქტოს, ცერტებს, პალენებს, ხიცველნენ კველას, ვინც წინააღმდეგობას გაუწევდა: მისყაფუა ტკკები, ქალი და კული, ბაშვებიც კი, იმ იმდინარე, რომ რუკების გამოსაყიდად ქართველები არავერს დაიშურებდნენ.

XIX საუკუნის პირველ სახევარ-შიც კი, თუმცა საქართველოსა და დაღვენის საშემავროებლის გამგერებული იყ რუს-ქართველთა მებრძოლობა რაზმებით, აქა იქ. ხელუებში, მოს ვიწროებში, საშორის დაბატებული ლეგიტი მანიც ახერხებდნენ საზღრუებში შემოგრის და კახთის სოფლების აკლება-აწილების. ამტკიც ბალხის სულ შინინაბაში, ამში ან მის მოლოდინში იყ.

ერთხელაც ყვარლის მხრიდან სოფელ შილდას ცენზოსნ ლეგთა თარეში დევაც. ბრძომ პირველსავე სახლს ცეცხლი წაუკიდა. სინი იქნ-



პეტრი საქანოლი

— მოვედით, ამხანაგო პირნერო! — ზემოღეგმა ხელი აულო ვასის. — ნახვამდის! — შებრუნდა და თანმხლევ წითელარამიღელაბთან ერთა სიბრუნოს შეიტყო.

საქანლუა ჭრიალით დაიძირა. მეტე ნელ-ნელა მოუმატე  
სიჩქარეს, მისი ჩეცვის ამჟღალუდა თანდათან გაიზარდა  
უკურებში ქარი აწევლდა, ვასიას თავბრუ დაეხვა, გარე  
მოს ბინდი გადაეფრა...

მსუბუქმა გულისრევამ გაუარა თუ არა, ბიჭა თვალ  
გააჩილა. მწუხარი ჩამოწოლილიყა. ფაქტზებიდან სინათ  
ლე ოღვოებოდა საღლაც „აბბა“ მღეროდა მოული ხმია  
თვისი ხალისან სიმღერას.

„დაიგვიანე, ბებია გამიგავრცება, — ვაიღიქა ვასიძე  
ჩელი და ფეხები სტკოლა, კუნთები თოთქოს გაბეჭდო-  
და. — ჩემს სიცოცხლეში პირველად დამერინა საქან-  
ლზე. სიხარული რომ გნახე? თანაც უცნაური სიხარული...“

କ୍ଷାଣଶୈର୍ତ୍ତ ନେଇ ଦିଲ, କ୍ଷେତ୍ରକାମ୍ଭ୍ରୀ, ବାଦାପ ଦ୍ୱାରିବୁବା, ଶକ୍ତାରୀ  
କୁ ଗାଦାକୁରିଲା ଏବଂ ବାଦାକଥିବାଟିକିମ୍ବା ଶୈବାଦିକା, ଶୈର୍ତ୍ତରିଣୀର ପ୍ରେର  
ନେଇଶ ମେହିରାଜାର ପାଶିଶିବା ଏବଂ କାନ୍ଦିରାଙ୍କାରାଙ୍କାରା ଦିନିରେ

ეს იყო თავდაცვის სახალხო კომისარიატის საშვი, გამოწერილი ვასილ სემიონოვის სახელზე 1941 წლის 9 სექტემბერს...

ଶ୍ରୀମତୀ କୁମାରୀ ପାତ୍ରଙ୍କ ଏହି ଅନେକ ପଦାଳାଙ୍କ ପାଇଁ ଆମେ ଯାଇଲୁ ଥିଲୁ ନାହିଁ ।

დააყენა პიონერი ვასილ სემიონოვი ძველმა საქანელამ.

Digitized by srujanika@gmail.com

ପରିବାରକାଳୀଣ ଗ. — ଶିଳ୍ପ ମିଶନ ଏରାଟ କୋର୍ପ୍ସ (ନାରୀଜ୍ଞନ୍ତର)	୫
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୫
ଶିଲ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୦
ଶିଳ୍ପ ଗ. — ଅଭ୍ୟାସ (ଅଭ୍ୟାସ)	୧୧
ଶିଳ୍ପ ଗ. — ମେହରବିଜ୍ଞାନ କାର୍ଯ୍ୟ (ଲ୍ୟାଙ୍କିଂ)	୧୨
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୨
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୨
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୩
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୩
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୩
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୪
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୫
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୬
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୧୭
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୨୧
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୨୨
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୨୪
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୨୯
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୩୦
ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ଗ. — ଶିଳ୍ପକାରୀଙ୍କ ପ୍ରକାଶନୀ (ମିଥିକରିଂଡା)	୩୧

გარეკანის 1-ლი გვერდის მხატვრობა მანანა მორჩილადისა

ଶିଳ୍ପାଳୟ ନୀତିକ୍ଷେତ୍ର ମଧ୍ୟ ପାଇଁ ଜୀବନ

საქართველოს კი ცე-ის გამოშეტომის სტამბა. 380086, ლენინგრადი, № 14.

ରୂପାଲ୍‌କୁଳ ଶେଖାରତୀ ୩୮୦୦୯୮, ଟଙ୍କିଲୋଳ, ଲୁଣନଗର ଜ୍. ନେ ୧, ଦୁ  
ଲ୍ଲାହାରିନ୍ଦର: ପାତ୍ରକାରୀ ରୂପାଲ୍‌କୁଳ: ୯୩-୯୭.୦୫, ୯୩-୩୧-୪୧, ଏ. ଥା  
ମୁଣ୍ଡିନ୍ଦର: ୯୩-୯୭.୦୩, ୯୩-୩୩-୦୫, ଶାନ୍ତିଚାଲିନ୍ଦରାଧାରୀ: ୯୩-୯୭.୦୨,  
୯୩-୦୧ ଏବଂ ୧୦୨୨ ଟଙ୍କିଲୋଳ: ୧୦୨୨.୩୨ ଟଙ୍କି, ଶ୍ରୀଲଙ୍କାନ୍ତିରିନ୍ଦର ରାଜାପାଲାନ୍ଦର:  
୭. ୧୮. ୮୨ ଟଙ୍କି, କାନ୍ଦାଲାଦିଲ ଉତ୍ତରମାତ୍ର ୧୦୦\*୧୦୧/୩, ପାତ୍ରକାରୀ ନାମକାରି  
ରାଜାପାଲାନ୍ଦର: ୪. ଶାନ୍ତିଚାଲିନ୍ଦରାଧାରୀ ପାତ୍ରକାରୀ ନାମକାରି  
ରାଜାପାଲାନ୍ଦର: ୧୫. ୧୫୧୦୦ ଟଙ୍କି, ନାମ ୦୬୨୯୮.

ରୂପାକ୍ଷରାଶି ଶେମନ୍ସୁଳି ମାତ୍ରାଲୁହି ଅକ୍ରମରୂପେ ଏଣୁ ଉପରୁନ୍ଦରିତ  
ତଥାନୀଶ୍ଚିତ୍ତ ଶିଖରାଗର ଅକ୍ରମରୂପେ କାହିଁକି ନିର୍ମାଣିତ ଏଣୁ ପରମାନନ୍ଦିତ

«Пионери», журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского Республиканского Совета Всесоюзной пионерской организации имени В. И. Ленина для школьников. Выходит один раз в месяц на грузинском языке. Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Адрес редакции: 380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.  
Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии.

Отпечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии  
380096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Формат 60×30<sup>7/8</sup>, учетно-изд. л. 4, усл. печ. л. 5,35.  
Тираж 151.500 экз. Цена 20 коп.



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՎԱՐչԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՎԱՐԺԱՐԱԿԱՆ  
ՎԵՐԱԿՐՈՅԱԿԱՆ  
ՎԵՐԱԿՐՈՅԱԿԱՆ

୦୩୮

ପିଲାଶ୍ଵରାଜ: ୫. ଅମ୍ବଳେଶ୍ଵର:  
ସୁରତ୍ତିନୀ: ୬. କୁରୁତିନୀ: ୭. ଶାନ୍ତିନୀ:  
ଦାରୁଲାଲ: ୧୮. ଆଶ୍ରମକ: ୧୫.  
ପ୍ରଦେଶପରିଚ୍ୟାନ: ୧୬. ଶାନ୍ତିନୀ: ୧୭.  
କଣ୍ଠବିଜ୍ଞାନ: ୨୧. ଦ୍ୱାରାରେଖା: ୨୨.  
କଣ୍ଠବିଜ୍ଞାନ: ୨୩. ବେଳାରୁକବ: ୨୪.  
ଲୋହପରିଚ୍ୟାନ: ୨୭. ଅନ୍ତରୀମିକ: ୨୫.

卷之三

ହେଲ୍‌କୋର୍ପ୍ କେନ୍‌ଟାର୍କ୍‌ଲେଂଡ୍ ଏବଂ ଶ୍ରେଣୀ  
ଭୋଗ୍‌ରୁ କ୍ଲାବ୍‌ସାମ୍‌; ୧. ପରିବର୍ତ୍ତନ-  
କ୍ଲାବ୍ କେନ୍‌ଟାର୍କ୍ ସିଲ୍‌ବେଳ୍‌ମ୍ ଅନ୍‌ଦିର୍ଯ୍ୟ ଶୈଳୀ  
କ୍ଲାବ୍‌ରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କ୍ଲାବ୍‌ରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ

卷之三

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର ପରିଚୟ

မခဲ့ဘိယ္ယရေးဝန်ကြီးများအတွက် အသုတေသနများ ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခဲ့ပါ။

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଓ ଠିକ୍କା

136 330307, თეორები: განვიტანი — ხ6

ମୁଣ୍ଡର ହାତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ერთგულგანივის მიერ და მართვის მიერ

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ର

வாய்மை விடைகள் தமிழ்நாடு அரசு

„18. ქალაქი დაღუმტნის ასსენსის-გვ. 100 ბაზულია:

卷之三

କରୁଣାପାତ୍ର ହେଲା ଏହାର ମଧ୍ୟ ଦେଖିଲୁ କାହାର ନାହିଁ । କାହାର ନାହିଁ । କାହାର ନାହିଁ ।

କୁ ଏ ଯ ପାଦରୂପାତ୍ମି ପାଦା ପାଦରୂପ

卷之三

卷之三

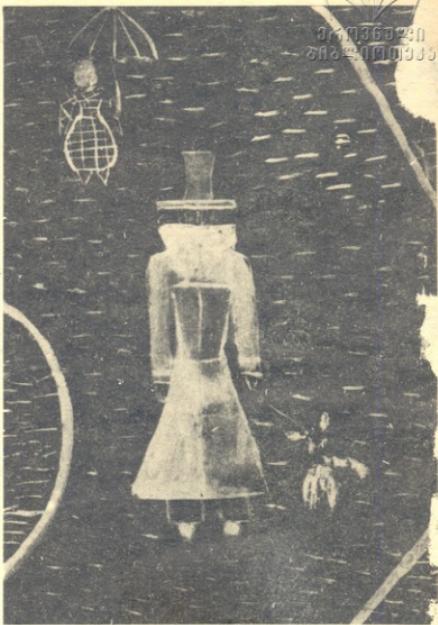


◆ 6060 ზაჟაბალი, 4 ფლ06.

ვარდების



ვარდების



◆ გურა არაბალი, 8 ფლ06.

